AMTSBLATT DER STADT HECHINGEN WWW.HECHINGEN.DE

STADTSPIEGEL

Nummer 29 • 23. Juli 2010

STADT HECHINGEN

Tag der offenen Tür in der Jugendmusikschule

Große Instrumentenvorstellung mit Rahmenprogramm



Samstag, 24. Juli 2010

Ab 14.00 Uhr im Musikschulgebäude Gammertinger Straße 4

Sehen - hören - ausprobieren

14.00 Uhr **Es singen, spielen, tanzen und musizieren Schüler aus den Früherziehungs-, Blockflöten- und Instrumentalklassen**

ab 15.30 Uhr **Instrumentenvorstellungen mit den Fachlehrern • Vorstellung des Projektes "Fit mit Musik!" • Auftritte von Ensembles und Formationen der Musikschule**

Die Fachlehrer und das Sekretariat stehen für Fragen rund um den Unterricht an der Musikschule zur Verfügung

Bewirtung mit Kaffee und Kuchen

Samstag, 24. Juli 2010

6.00-18.00 Uhr **12-Stunden-Lauf**

10-16.30 Uhr **Nachwuchsbands**

ab 11.00 Uhr **Malen mit Kindern**

ab 14.00 Uhr **Flohmarkt / Balancieren auf dem Seil**

ab 16.30 Uhr **Bigbands des Gymnasiums und der Jugendmusikschule und Jimmy First & Band**

17.00 Uhr **Tanzvorführungen des Studios "Move On"**

17.30 Uhr **Märchenstunde im Park**

19.30 Uhr **Siegerehrung 12-Stunden-Lauf**

20.00 Uhr **Orientalischer Tanz**

Ende gegen 23.00 Uhr



Sommerfest bei der Villa Eugenia

12-Stunden-Lauf und Musikfestival



AUF EINEN BLICK



Städtische Einrichtungen

Stadtverwaltung
Marktplatz 1, 72379 Hechingen
Tel. 07471 940-0, Fax: 07471 940-108
Internet: www.hechingen.de
E-Mail: info@hechingen.de
Öffnungszeiten
Mo. - Fr. 8.30 - 12.30 Uhr
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

Bürger- und Tourismusbüro
Kirchplatz 12, Tel. 07471 940-211 bis -214
Fax: 07471 940-210
E-Mail: info@hechingen.de
Öffnungszeiten:
Mo. - Mi. 8.30 - 15.00 Uhr
Do. 8.30 - 12.30 Uhr
14.00 -18.00 Uhr
Fr. 8.30 - 12.30 Uhr
Sa. 9.30 - 11.30 Uhr

Städtische Werke
Eigenbetrieb Entsorgung und Stadtwerke
Alte Rottenburger Str. 5
Tel. 07471 9365-0, Fax: 07471 9365-30
Internet: www.stadtwerke-hechingen.de
E-Mail: info@stadtwerke-hechingen.de
Störungsdienst außerhalb der Geschäftszeiten:
Tel. 07471 9365-33
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 7.00 - 12.00 Uhr
Mo. - Mi. 13.15 - 16.10 Uhr
Do. 13.15 - 18.00 Uhr
Eigenbetrieb Betriebshof
Gammertinger Str. 4
Tel. 07471 936570 und 936571
Fax 07471 936577
E-Mail: info@betriebshof-hechingen.de

Stadtbücherei
Münzgasse 4, Tel. 07471 6218-06
Internet: wwwopac.rz-as.de/hechingen
Di. 12.00 - 17.00 Uhr
Mi. 10.00 - 13.00 Uhr
Do. 15.00 - 19.00 Uhr
Fr. 15.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.30 - 11.30 Uhr

Hallenbad, Tel. 07471 9361-0
- Badezeit unbegrenzt -
Mo. geschlossen
Di. 14.30 - 21.00 Uhr
Mi. 14.30 - 21.00 Uhr
Do. 14.30 - 21.00 Uhr
Fr. 7.50 - 13.00 Uhr
(Schulschwimmen)
13.00 - 21.00 Uhr
Sa. 9.00 - 18.00 Uhr
So. 8.00 - 13.00 Uhr

Volkshochschule
Münzgasse 4/1, Tel. 07471 5188
Internet: www.vhs-hechingen.de

Hohenzollerisches Landesmuseum
Schlossplatz 5, Tel. 07471 6218-47
Internet: www.hzl-museum.de
Mi. bis So. u. Feiertage 14.00 - 17.00 Uhr

Zweckverband Jugendmusikschule
Gammertinger Str. 4, Tel. 07471 621803
Internet: www.musikschule-hechingen.de

Jugendzentrum (JuZ)
Kaufhausstraße 9, Tel. 07471 621810
Internet: www.juzhechingen.de
Mo. u. Do. 16.00 - 20.00 Uhr offener Betrieb
Di. 16.00 - 18.00 Uhr offener Betrieb
18.00 - 20.00 Uhr Fußballgruppe u. Mädchenabend
Mi. 14.00 - 20.00 Uhr offener Betrieb

NOTDIENSTE



Apotheken

Samstag, 24. Juli
Löwen-Apotheke, Hechingen
Tel. 07471 98760

Sonntag, 25. Juli
Rammert-Apotheke, Bodelshausen
Tel. 07471 960021
Eichenberg-Apotheke, Hirrlingen
Tel. 07478 91170

Kinderarzt

Samstag, 24. Juli
Dr. med. Fernandez, Balingen
Tel. 07433 21103

Sonntag, 25. Juli
Dr. med. Czempiel, Albstadt
Tel. 07432 3873

Ärztlicher Notdienst

Von Sa., 8.00 Uhr bis Mo., 8.00 Uhr
Tel. 0180 1929243

Fachärztliche Notfallsprechstunde

Augenarzt: Tel. 0180 1929340

Gynäkologischer Notdienst
Handy 0162 464 0269

Hals-Nasen-Ohrenarzt: Tel. 0180 1929341

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst
von 10.00 bis 11.00 Uhr und
von 16.00 bis 17.00 Uhr
Tel. 01805 911690

Wichtige Rufnummern

Feuerwehr/Notruf: **Tel. 112**
Polizei: **Tel. 110**
Krankentransport: Tel. 19222

Mobile Dienste Sozialwerk Hechingen
Tel. 07471 924-360 oder 0171 3104002

Polizeirevier Hechingen: Tel. 07471 9880-0

Telefonseelsorge Neckar-Alb:
Tel. 0800 1110111

Gift-Notruf Freiburg: Tel. 0761 19240

Frauenhaus Zollernalbkreis e.V.:
Tel. 07433 8406

ENERGIEAGENTUR ZOLLERNALB

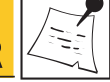


Folgende Sprechzeiten können im **Rathaus Hechingen** für Sie reserviert werden:
dienstags von 14.00 bis 17.00 Uhr
donnerstags von 8.00 bis 12.00 Uhr

Bitte vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin über die Geschäftsstelle der Energieagentur Zollernalb unter **Tel. 07431 1342-777** oder per **E-Mail: energieagentur@zollernalbkreis.de**

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter **www.energieagentur-zollernalb.de**

KULTURKALENDER



Veranstaltungen

Musikschulfest und Tag der offenen Tür an der Jugendmusikschule Hechingen und Umgebung
Mit großer Instrumentenvorstellung im Rahmenprogramm, Samstag, 24.7.2010, ab 14.00 Uhr, Gammertinger Str. 4

Sommerfest - Villa Eugenia
Flohmarkt und Vorführungen, Cocktails und Kuchen, Rote und Rhythmen, Sport und Spiel, Gemütlichkeit und Geselligkeit beim Sommerfest vor und in der schönen Villa
Samstag, 24.7.2010, ab 11.00 Uhr, Villa Eugenia

"Blutsbrüder"
- Musical von Willy Russell
Die Theater-AG des Gymnasiums Haigerloch präsentiert Willy Russells "Blutsbrüder", eines der erfolgreichsten Musicals, die Londons West End je gesehen hat (siehe auch Kultur)
Samstag, 24.7., Sonntag, 25.7.
Montag, 26.7.2010, jeweils 19.30 Uhr
Stadthalle Museum

Sommer auf der Alb
Sommerwanderung mit Wanderführer Ulrich Knoll (Tel. 07471 6201413) zum Dreifürstenstein mit Grillpause dort, ca. 19 km, 350 Höhenmeter, 7 Std., So. 25.7., Treff 9.00 Uhr, Parkplatz bei St. Luzen, Ende gegen 16.00 Uhr

"Heimspiel"
Giovanni Zarella und Gäste in concert
Sonntag, 25.7.2010, 16.00 Uhr
Diskothek WOM
Karten bei den Geschäftsstellen des Schwarzwälder Botens, unter der Ticket-Hotline 07423 78790 und unter www.abo-bonus.de

Abendlicher Stadtrundgang
Stadtführung mit Georg Niedermaier
Sonntag, 25.7.2010
Treff 19.30 Uhr, St. Luzen

St. Jakobus - Patrozinium und Gemeindefest u. a. mit Orgelkonzert
von Hans Uwe Hielscher
Marktkirche Wiesbaden
Sonntag, 25.7.2010, 18.00 Uhr
Stiftskirche St. Jakobus

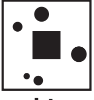
Ausstellungen

Oldtimermuseum Zollernalb - Sonderausstellung "Technik trifft Natur"
bis Sonntag, 10.10.2010
Obere Mühlstraße 7
offen: April bis Oktober:
Mittwoch bis Freitag, 13.00 - 18.00 Uhr, Samstag und Sonntag, 11.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung

Im Verborgenen
bis Sonntag, 17.10.2010
Hohenzollerisches Landesmuseum, Sonderausstellung mit Schätzen aus dem Depot
offen: Mittwoch bis Sonntag und Feiertage 14.00 bis 17.00 Uhr

ElementaRes:
Waltraud Edele und Angela Metz stellen Bilder, Filzarbeiten, Fotographien, Stelen und Tonarbeiten aus
bis Sonntag, 8.8.2010
Villa Eugenia, Zollernstraße 10
offen: Samstag und Sonntag, 14.00 bis 17.00 Uhr und nach Voranmeldung

MÄRKTE



Samstag, 24.7.2010 - Wochenmarkt
Unterstadt auf der Johannesbrücke
Oberstadt Marktplatz
7.00 - 12.30 Uhr

Mittwoch, 28.7.2010 - Wochenmarkt
Marktplatz
7.00 - 12.30 Uhr

AUS DEM GEMEINDERAT UND SEINEN AUSSCHÜSSEN



Öffentliche Sitzung des Betriebsausschusses am 7.7.2010

In eigener Zuständigkeit traf der Betriebsausschuss folgende Entscheidung:

TOP: Verfahren zur Einführung einer gesplitteten Abwassergebühr
Entsprechend der neuesten Rechtsprechung des Verwaltungsgerichtshofs Baden-Württemberg wird in der Stadt Hechingen künftig statt einer einheitlichen Abwassergebühr eine Schmutzwasser- und eine Niederschlagswassergebühr mit unterschiedlichen Gebührenmaßstäben (gesplittete Abwassergebühr) erhoben. Die Betriebsleitung wird aufgefordert, die Umstellung der Abwassergebührenbemessung auf den gesplitteten Maßstab unter Einschaltung eines geeigneten Ingenieurbüros einzuleiten und dabei das Maßstabsmodell einer Gebührenbemessung nach der tatsächlich angeschlossenen und versiegelten Grundstücksfläche zugrunde zu legen.

Öffentliche Sitzung des Bauausschusses am 7.7.2010

In eigener Zuständigkeit traf der Bauausschuss folgende Entscheidungen:

TOP: Sanierung Hugobrücke
Die Arbeiten wurden an die Firma SDC, Satteldorf, vergeben (Kosten: 94.557 €).

TOP: Dienstleistungen auf den städtischen Friedhöfen
Die Dienstleistungen auf den städtischen Friedhöfen im Zeitraum vom 1.8.2010 bis 31.7.2013 wurden an die Firma Seifert, Hechingen, vergeben (Kosten 219.998 €).

TOP: Neugestaltung Parkplatz Fürstenwiese
Es wurde beschlossen, die Thematik in der Klausurtagung des Gemeinderates Mitte Oktober 2010 zu behandeln.

TOP: Vorstellung einer Konzeption für Baumbestattungen auf dem Friedhof Heiligkreuz
Es wurde beschlossen, die kirchlichen Stellen anzuhören und danach die Entscheidung im Gemeinderat herbeizuführen.

TOP: Bauvoranfrage auf Abbruch des ehemaligen Fabrikgebäudes mit Nebengebäuden und Neubau eines Fachmarktzentrums auf dem Flurstück Nr. 1750/11, Fred-West-Straße/Haigerlocher Straße
Es wurde Folgendes beschlossen:
Zur weiteren Beurteilung des Vorhabens und Vorbereitung des erforderlichen Bebauungsplanverfahrens ist ein Gesamtkonzept vorzulegen, das die vorgesehenen konkreten Nutzungen im Rahmen eines Fachmarktzentrums enthält. Die Verwaltung wird beauftragt, orientiert am Hechinger Einzelhandelskonzept die Abstimmung mit dem Investor vorzunehmen.

TOP: Wiederaufbau der Brücke Wolfensteg durch Ratzgiwatz e.V.
Dem Wiederaufbau der Brücke Wolfensteg durch Ratzgiwatz e.V. wurde zugestimmt. Zur Beschaffung von Baumaterialien erhält der Verein einen Zuschuss von maximal 10.000 €, die außerplanmäßig bereitgestellt werden.

Öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 15.7.2010

Vom Gemeinderat wurden folgende Entscheidungen getroffen:

TOP: PPP-Projekt Hallen-Freibad Hechingen
Dem Antrag der CDU-Fraktion auf Einlegung von Rechtsmitteln gegen die Versagung des PPP-Rechtsgeschäfts durch die Kommunalaufsicht im Landratsamt wurde zugestimmt.
Der ergänzende Vorschlag, im Interesse einer umfassenden Badsanierung/Attraktivierung s.a.b., Kommunalaufsicht und Verwaltung aufzufordern, das PPP-Projekt in eine haushaltsverträgliche, genehmigungsfähige Form umzugestalten, wurde abgelehnt.

TOP: Eigenbetrieb Stadtwerke/Jahresabschluss
Der Jahresabschluss 2009 wurde festgestellt.

TOP: Eigenbetrieb Entsorgung/Jahresabschluss
Der Jahresabschluss 2009 wurde festgestellt.

TOP: Eigenbetrieb Betriebshof/Jahresabschluss
Der Jahresabschluss 2009 wurde festgestellt.

TOP: Bebauungsplan "Auf der Bins" in Weilheim
Es wurde der Entwurf des Bebauungsplanes gebilligt und dessen öffentliche Auslegung beschlossen.

TOP: Annahme und Vermittlung von Spenden
Spenden im Gesamtbetrag von 5.150 € wurden angenommen.

DAS RATHAUS INFORMIERT



Sondersitzung des Gemeinderates am 28.7.2010 wegen Widerspruch des Bürgermeisters gegen einen Beschluss vom 15.7.2010 in Sachen PPP-Projekt Hallen-Freibad

Nachfolgend wird das Widerspruchs- und Einladungsschreiben des Bürgermeisters vom 19.7.2010 an die Mitglieder des Gemeinderates mit komplettem Wortlaut veröffentlicht:

PPP-Projekt Hallen-Freibad Hechingen

1. **Widerspruch gegen den Beschluss des Gemeinderates zu Ziffer 2 des Beschlussvorschlages laut GR-Drucksache Nr. 71/2010 im Rahmen der öffentlichen Gemeinderatssitzung am 15.7.2010**
2. **Einladung zu einer öffentlichen Sondersitzung des Gemeinderates auf Mittwoch, 28.7.2010, 18.30 Uhr, im Rathaus, Ratssaal**

Sehr geehrte Damen und Herren,
im Rahmen der öffentlichen Gemeinderatssitzung am 15.7.2010 wurde Ziffer 2 des Beschlussvorschlages laut Drucksache Nr. 71/2010 abgelehnt. Dieser lautete wie folgt:
"Im Interesse einer umfassenden Badsanierung/Attraktivierung werden s.a.b., Kommunalaufsicht und Verwaltung aufgefordert, das PPP-Projekt in eine haushaltsverträgliche, genehmigungsfähige Form umzugestalten."
Ich bin nach näherer Prüfung zu der Auffassung gelangt, dass der ablehnende Beschluss nachteilig für die Stadt Hechingen ist, weshalb ich diesem nun gemäß § 43 Abs. 2 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg widerspreche mit folgender Begründung:

1. Die von der Kommunalaufsicht verlangte Überprüfung der Wirtschaftlichkeitsberechnung durch die Gemeindeprüfungsanstalt Baden-Württemberg hatte zum Ergebnis, dass das PPP-Modell gegenüber einer vergleichbaren Variante in städtischer Eigenregie um 14% vorteilhafter ist.
2. Es ist zudem gelungen, in puncto Finanzierung die Möglichkeit einer Festzinsvereinbarung (Orientierungswert: 4,3%) bezüglich der gesamten Laufzeit von 30 Jahren zu eröffnen. Das Zinsänderungsrisiko entfiele somit.
3. Die Kommunalaufsicht hat zuletzt zugesagt, eine wettbewerbs- bzw. vergaberechtlich zulässige Modifizierung des PPP-Vertragswerkes auf seine Haushaltsverträglichkeit hin erneut zu prüfen. Konkrete Orientierungswerte wurden allerdings nicht genannt. Diese gilt es zu eruieren.
4. Der Versuch, durch Modifizierung des PPP-Vertragswerkes dessen Genehmigung zu erwirken, sollte nicht unterbunden werden. Dies auch deshalb, um im Falle eines nicht ausgeschlossenen endgültigen Scheiterns der angestrebten öffentlich-privaten Partnerschaft eventuell drohenden Schadenersatzforderungen seitens der Firma s.a.b. begegnen zu können.

Letzteres korrespondiert mit den Überlegungen, die zu dem Beschluss des Gemeinderates führten, Rechtsmittel gegen die Versa-



gung der Genehmigung des PPP-Projekts durch das Landratsamt einzulegen.

Losgelöst von vorstehender Widerspruchsbegründung füge ich noch an, dass es außerdem einer Klärung des wirklichen politischen Willens des Gemeinderates in Sachen PPP-Projekt bedarf. Denn nach eineinhalbstündigem Informations- und Meinungsaustausch sowohl zu Rechtsfragen als auch zum weiteren Vorgehen nach dem Gespräch im Landratsamt am 6.7.2010 wurde zum Schluss des nichtöffentlichen Teils der Gemeinderatssitzung am 15.7.2010 ein Tendenzbeschluss gefasst. Das ergab sich insbesondere wegen der umstrittenen Frage, ob zusammen mit der Firma s.a.b. weitere Berater hinzugezogen werden sollen. Basis dafür war bereits der Vorschlag der Verwaltung, dass die Erkenntnisse aus dem Gespräch mit der Kommunalaufsicht rasch aufgegriffen werden sollten mit dem Ziel, das PPP-Projekt in eine haushaltsverträgliche, genehmigungsfähige Form umzugestalten.

Mit großer Mehrheit entschied der Gemeinderat vor jenem Hintergrund dann, dass die dabei entstehenden Beraterkosten zur Hälfte von der Stadt getragen werden. Kurz danach - im öffentlichen Teil der Sitzung (TOP 2) - wurde der Vorschlag "in der Hauptsache" dann aber abgelehnt.

Aufgrund des vorstehenden Widerspruchs mit Begründung muss der Gemeinderat erneut über die Angelegenheit beschließen (§ 43 Abs. 2, Satz 4 Gemeindeordnung).

Ich lade deshalb zu einer **öffentlichen Sondersitzung des Gemeinderates** auf **Mittwoch, 28.7.2010, 18.30 Uhr, in das Rathaus, Ratssaal,** herzlich ein.

Einziger Tagesordnungspunkt:
PPP-Projekt Hallen-Freibad Hechingen;
Nochmalige Entscheidung über den Beschlussvorschlag in puncto Aufforderung von s.a.b., Kommunalaufsicht und Verwaltung, das PPP-Projekt in eine haushaltsverträgliche, genehmigungsfähige Form umzugestalten (auf Grund des Widerspruchs des Bürgermeisters gegen den ablehnenden Beschluss vom 15.7.2010)

Auf die Drucksache Nr. 71/2010 wird hingewiesen, ebenso auf die beigefügte chronologische Darstellung in Sachen PPP-Verfahrensschritte und Entscheidungen.

Mit freundlichen Grüßen
Jürgen Weber

Hinweis: Diese Veröffentlichung ist zugleich die öffentliche Bekanntmachung der Sondersitzung des Gemeinderates.

Hallenbad und Warmwasserbecken auch in der Ferienzeit geöffnet

Durch Personalverstärkung ist es möglich, den Hallenbadbetrieb in der Ferienzeit aufrechtzuerhalten. Ab Dienstag, 3.8.2010, gelten für das Hallenbad und das Warmwasseraußenbecken die folgenden Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag	**11.00 - 19.00 Uhr**
Samstag und Sonntag	**10.00 - 18.00 Uhr**

An den Nachmittagen ist auch der Badkiosk geöffnet.

Ab Montag, 6.9.2010, bleibt das Bad für die Dauer von drei Wochen zur Durchführung von Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten geschlossen. Anschließend ist wieder öffentlicher Badebetrieb mit Schul- und Vereinsschwimmen.

Sommerpause

In der 33. Kalenderwoche, am **Freitag, 20.8.2010,** erscheint kein Stadtspiegel.

Bitte berücksichtigen:
Beiträge und Termine für die Woche 33 müssen in der Ausgabe am **Freitag, 13.8.2010,** veröffentlicht werden.
Redaktionsschluss ist am **Dienstag, 10.8.2010.**

Abendlicher Stadtrundgang mit Georg Niedermaier

Einen "Abendlichen Stadtrundgang" veranstaltet das städtische Bürger- und Tourismusbüro am **Sonntag, 25.7.2010.** Treffpunkt ist um 19.30 Uhr beim Parkplatz vor der St.-Luzen-Kirche.
Stadtführer Georg Niedermaier veranschaulicht anhand Hechinger Straßen, Gebäuden und Einrichtungen Geschichte und Geschichten aus der Zollernstadt. In der Unterstadt geht es zum ehemaligen Leprösenhaus "Klösterle", zur Johannes- und zur Hugobrücke. Extra für die Führung geöffnet sein wird die Kirche des von Graf Eitelfriedrich I. von Hohenzollern-Hechingen gegründeten Spitals. Über die Lange Stiege, die Staig und den Unteren Turm wird die Oberstadt erreicht. Unter anderem steht dort die "Krappengass" im Mittelpunkt, die Rabenstraße, deren Häuser 1723 zum Großteil abbrannten. Mit dem Kinderhaus der Fürstin Eugenie, der evangelischen Schule und der Johanneskirche stehen weitere geschichtsträchtige Bauwerke auf dem Programm.



Tisch und Bett für die Leprösen: Ein Sgraffito am Gutleuthaus dokumentiert dessen Vergangenheit

Empfang des Bürgermeisters für Gäste aus Joué und deren Gastgeber

Für Hechingen und die Hechinger ist das Kinderfest ein wichtiges Ereignis. Das ist auch in Hechingens französischer Partnerstadt Joué-lès-Tours bekannt. Deshalb war es dem dortigen Komitee sehr wichtig, wieder mit einer Gruppe zum Fest nach Hechingen zu kommen und zu diesem auch beizutragen: Zusammen mit Mitgliedern des Komitees war die Hip-Hop-Tanzgruppe "Madness" zu Gast in der Zollernstadt. Die jungen Tänzer begeisterten die Festbesucher mehr als einmal mit ihrem akrobatischen Können und zeigten dies auch im Festumzug. Und sie erhielten Lob von höchster Stelle: Bürgermeister Weber würdigte die Leistungen bei einem Empfang der französischen Freunde im Hohenzollerischen Landesmuseum. Er bewunderte den Mut der Gruppe, die zum ersten Mal im Ausland auftrat, und versicherte, dies sei das Sprungbrett zu einer großen Karriere.
Weber bedankte sich bei den Gastfamilien für die bereitwillige Aufnahme der Gäste und bei beiden Komitee-Präsidentinnen, Patricia Fury und Helga Pooch, für die Organisation des Aufenthaltes. Bei Brezeln und kühlen Getränken kamen sich Gäste und Gastgeber wieder ein Stückchen näher.



Ansatz zum Handstandüberschlag: Gelenkig zeigten sich die französischen Gäste auch beim Festumzug


Irma-West-Kinder- und Heimatfest 2010
HECHINGEN
DIE ZOLLERNSTADT
Fotos: Stadtarchiv Stefan Walter Steffen Poppel



Ehrungen beim Jugendfanfarenzug

Die von Bürgermeister Jürgen Weber seitens der Stadt gestifteten Ehrennadeln für Mitglieder des Jugendfanfarenzugs wurden in diesem Jahr zum zweiten Mal verliehen. Zu Beginn des Seniorennachmittags in der Stadthalle Museum, der traditionell vom Jugendfanfarenzug eröffnet wird, wurden dieses Jahr die folgenden Jungs und Mädchen ausgezeichnet:
Ehrennadel in Bronze (für 3-jährige Zugehörigkeit bzw. 4. Teilnahme am Kinderfest): Kim Burkart, Mike Löffler, Ronny Löffler, Timo Seifert, Felix Steinwand;
Ehrennadel in Silber (für 6-jährige Zugehörigkeit bzw. 7. Teilnahme am Kinderfest): Julius Baeck, Timo Jaumann, Julian Robertz;
Ehrennadel in Gold (für 9-jährige Zugehörigkeit bzw. 10. Teilnahme am Kinderfest): Sebastian Mayer, Tobias Jerabek.



Die Geehrten zusammen mit Bürgermeister Weber und dem Leiter des Jugendfanfarenzugs, Stadtmusikdirektor Jean Lopez-Diaz

Starzelbrücke zur Friedrichstraße gesperrt

Die Starzelbrücke zur Friedrichstraße ist bis zum 4.8.2010 für den Verkehr voll gesperrt. Die beschädigte Brückenbrüstung wird saniert.
Für die Fußgänger ist ein Notübergang eingerichtet, der motorisierte Verkehr wird über den Europakreisel, die Martinstraße und die Niederhechinger Straße in die Friedrichstraße geleitet.

Beratung der gesetzlichen Rentenversicherung in Hechingen

Der Auskunfts- und Beratungsdienst der Deutschen Rentenversicherung hält am **Donnerstag, 12.8.2010, von 9.00 bis 12.30 Uhr und 14.00 bis 15.30 Uhr** im Rathaus Hechingen im 2. Untergeschoss (Sozialraum) einen Sprechtag ab.
Es werden **alle Versicherten der Deutschen Rentenversicherung** in Versicherungs-, Beitrags-, Rehabilitations- und Rentenangelegenheiten beraten. Um längere Wartezeiten zu vermeiden, ist eine telefonische **Terminvereinbarung unter 07433 9072010 zwingend erforderlich.**
Die Beratung erfolgt mit einem Laptop. Es können daher sofort Rentenanwartschaften festgestellt und Auskünfte über die Rentenhöhe erteilt werden.

Wirtschaftsförderung

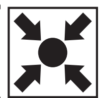
Erster Spatenstich für das Bankgebäude der Volksbank Hohenzollern
Der erste Spatenstich ist vollzogen. Am 15.7.2010 gaben die Volksbank-Vorstände Paul-Gerhard Link, Erwin Staiger und Franz Steinhart, Bürgermeister Jürgen Weber, Aufsichtsratsvorsitzender Gerhard Hellstern, Ralf Denkinger von der Firma Denkinger, Hans Marquart und Peter Blumhagen von der Stadt Hechingen, Rainer Höbel von der Mauz GmbH & Co. KG sowie Berthold Lieb von der Josef Lieb GmbH den Startschuss für den Bau der zukünftigen Hauptzentrale der Volksbank Hohenzollern.



Bei allen Beteiligten war die Freude über den Baubeginn groß. Es entsteht ein zentrales, zweckmäßiges und den heutigen Anforderungen entsprechendes Bankgebäude, das günstig gelegen ist und zudem eine Baulücke in der Hospitalstraße schließt.
Im Erdgeschoss wird eine modern und großzügig eingerichtete Schalterhalle mit Service- und Selbstbedienungsbereich sowie angegliederten Büros für die Kundenberatung und -betreuung eingerichtet. Des Weiteren entstehen Räumlichkeiten für die Fachabteilungen der Bank. Die Geschäftsleitung und zentrale Einheiten, die heute in den von der Bank noch angemieteten Büros in der Neuen Rottenburger Straße untergebracht sind, werden die Räumlichkeiten im 3. Obergeschoss belegen.Neben den großzügigen Büros wird es im Dachgeschoss einen Veranstaltungs- und Sitzungsraum geben, der multifunktional verwendbar ist und für bis zu 100 Personen Platz bieten wird.
Im Rahmen des Möglichen ist es Ziel der Volksbank Hohenzollern, die mit dem Neubau anfallenden Aufträge an Unternehmen und Handwerker in der Region zu vergeben. "Wir leisten einen Beitrag zur Beschäftigung und sichern damit auch Arbeitsplätze vor Ort", so Vorstand Erwin Staiger. Die Fertigstellung des neuen Bankgebäudes ist zum Beginn des zweiten Halbjahres 2011 geplant.

Existenzgründerberatung
Auf Initiative der Wirtschaftsförderung führt die Handwerkskammer Reutlingen am **Mittwoch, 28.7.2010,** eine weitere Beratung für Existenzgründer durch.
Termine für die Beratung werden nach telefonischer Absprache vorab vergeben. Anmeldungen nehmen der Wirtschaftsbeauftragte der Stadt Hechingen, Hans Marquart, Tel. 07471 940-127, und Margret Schäfer, Tel. 07471 940-129, gerne entgegen.
Für Existenzgründer in den Bereichen gewerbliche Wirtschaft, freie Berufe und Dienstleistungen besteht die Möglichkeit der Beratung durch RKW Unternehmensberatung. Interessenten wenden sich ebenfalls an die vorgenannten Gesprächspartner.

STÄDTISCHE EINRICHTUNGEN



Jugendpflege

Sommerferienprogramm "Hechifee"
28.7.2010, 15.00 Uhr
Sommerfest in der Musikschule Jacob & Sachse
30.7.2010, 11.00 Uhr
Klettern am Kletterturm, Jugend des Deutschen Alpen Vereins
30.7.2010, 20.00 Uhr
Zweiohrküken, Open Air Kino

Kindergärten

Projekt "Pflanzenwerkstatt" im Kindergarten Stein
Mit einem kleinen Fest wurde jüngst im Kindergarten Stein das Projekt "Pflanzenwerkstatt" zu Ende gebracht. Dieses wurde zusammen mit der Anerkennungspraktikantin Stefanie Gebauer über ein halbes Jahr hinweg durchgeführt. So wurde zum Beispiel im Laufe des Projekts eine Bohne groß gezogen, Erdfarben hergestellt und vieles, vieles mehr. Höhepunkt war das Anlegen und Bepflanzen

eines Beetes, wobei viel Ausdauer, Kondition und Kraft gefragt waren.

Zusammen mit Eltern und Großeltern wurde nun der Abschluss des Projekts gefeiert, das in einem eigens gefertigten Projektbuch dokumentiert ist. Und zu guter Letzt wurde noch eine Erdbeerplantage in Grosselfingen besucht. Die gesammelten Früchte wurden im Kindergarten verarbeitet und gemeinsam verzehrt. Das Ergebnis: Erdbeeren sind echt lecker!



Kultur

Blutsbrüder

Musical der Theater-AG Gymnasium Haigerloch

24.7., 25.7., 26.7.2010, Stadthalle Hechingen

Die 22 Schülerinnen und Schüler der Theater-AG Gymnasium Haigerloch laden herzlich zu einer ganz besonderen Aufführung ein:



Blutsbrüder spielt in Liverpool. Mrs. Johnstone ist Mutter von fünf Kindern. Obwohl sie hart arbeiten muss, um die Familie über die Runden zu bringen, verliert sie nie den Mut. Auch dann nicht, als ihr Mann sie hochschwanger sitzen lässt. Für ihre Kinder hat sie immer noch Liebe, Hoffnung und ein Lied. Durch ihre Arbeit als Haushaltshilfe bei der wohlhabenden Mrs. Lyons verdient sie gerade genug, um das erwartete sechste Kind zu versorgen. Als sie dann jedoch erfährt, dass sie Zwillinge erwartet, beginnt sie zu verzweifeln...

In dieser Notlage macht ihr Mrs. Lyons einen ungewöhnlichen Vorschlag. Da sie und ihr Mann keine Kinder bekommen können, solle Mrs. Johnstone doch einen der Zwillinge ihr geben. So sei gut für ihn gesorgt und sie müsse keine Sorgen haben, alle ihre Kinder von der Fürsorge weggenommen zu bekommen. Die einzige Bedingung sei, dass die Jungen niemals erfahren dürften, dass sie Zwillinge sind. Denn sonst - so ihre Prophezeiung - würden beide auf der Stelle sterben...

Und so wachsen die Brüder getrennt voneinander auf. Der eine im Reichtum, der andere am Rand der Armut und eigentlich sollten sie sich nie begegnen. Doch die Dinge kommen anders als von den beiden Frauen geplant. Edward und Mickey lernen sich kennen, werden beste Freunde und sogar Blutsbrüder. Ihre Mütter versuchen verzweifelt und mit alle Mitteln, ihren Pakt aufrechtzuerhalten. Doch weder Verbote noch Umzüge können verhindern, dass sich Edwards und Mickeys Wege immer wieder kreuzen. Die Geschichte nimmt ihren Lauf, bis hin zum dramatischen Finale...

Nach den sehr erfolgreichen Aufführungen der beiden vergangenen Jahre hat sich die Theater-AG dieses Mal ein großes Projekt vorgenommen: Neben der schauspielerischen Arbeit mussten Gesangspartien einstudiert und Kulissen hergestellt werden. Die beteiligten Schauspieler und Musiker freuen sich sehr darauf, ihrem Publikum drei spannende Abende präsentieren zu dürfen!

Am **Samstag, 24.7., Sonntag, 25.7. und Montag, 26.7.2010, jeweils 19.30 in der Stadthalle Hechingen.** Der Eintritt beträgt für Erwachsene 8,00 € und für Schüler 4,00 €.

Freiwillige Feuerwehr Hechingen

Abt. Stadt

Abteilungsübung

Die nächste **Übung** der Freiwilligen Feuerwehr, **Abt. Stadt,** findet **am kommenden Montag, 26.7.2010,** statt.

Treffpunkt: 19.00 Uhr am Feuerwehrhaus

Hechinger Schulen

Schulsozialarbeit

Sommerferienbetreuung für Grundschüler

Auch in den Sommerferien 2010 bietet die Schulsozialarbeit Hechingen eine Ferienbetreuung für Grundschüler an. Vom **9.8. bis zum 13.8.2010** werden zum Thema **"Auf den Spuren einheimischer Tiere"** verschiedene interessante Unternehmungen angeboten. Auf dem Programm steht unter anderem ein Besuch des Vogelschutzzentrums in Mössingen/Talheim, Tiere unterm Mikroskop anschauen mit dem "Donnerkeil", Besuch eines Ziegenhofs, Nistkasten bauen, der Besuch der "Frau Fledermaus" und viele andere lustige Dinge.

Treffpunkt ist täglich um 8.30 Uhr (bzw. 7.30 Uhr für Kinder die zum Frühstück angemeldet sind) auf dem Hof der Grundschule Hechingen. Ende ist Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag um 13.00 Uhr. Am Mittwoch ist erst um 16.00 Uhr Schluss. Der Unkostenbeitrag beträgt 25,00 € ohne Frühstück und 30,00 € mit Frühstück.

Wer sein Kind zu dieser Sommerferienbetreuung anmelden möchte, kann sich Anmeldungen in der Schulkindbetreuung des "Haus Nazareth" in der Zollerschule, der Villa Eugenia oder der Schulsozialarbeit abholen. Bei Fragen sind wir unter folgenden Telefonnummern zu erreichen, 0174 7219887 oder 07471 617262!

Volkshochschule Hechingen

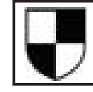
Programmhefte für das Herbstsemester

Die Verteilung der Programmhefte für das Herbstsemester erfolgt vom 31.8.2010 bis einschließlich 12.9.2010. Sollten Sie bis zum 12.9.2010 kein Programmheft erhalten haben, melden Sie sich bitte bei der VHS Hechingen unter Tel. 07471 5125. Wir senden Ihnen dann umgehend gerne eines neues Heft zu.

Die Verwaltung der Städt. VHS Hechingen macht Urlaub vom 6.8.2010 bis einschließlich 5.9.2010.

Wir wünschen allen Teilnehmern/-innen und Dozenten eine schöne und erholsame Ferienzeit.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



Stadtwerke Hechingen

Jahresabschluss 2009

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 15.7.2010 den Jahresabschluss zum 31.12.2009 der Stadtwerke Hechingen wie folgt festgestellt:

1. Feststellung des Jahresabschlusses:

Bilanzsumme	17.460.952,96 €
davon entfallen auf der Aktivseite auf	
- das Anlagevermögen	14.757.019,09 €
- das Umlaufvermögen	2.703.933,87 €
davon entfallen auf der Passivseite auf	
- das Eigenkapital	5.934.190,65 €
- die empfangenen Ertragszuschüsse	824.203,78 €
- die Rückstellungen	690.061,89 €
- die Verbindlichkeiten	9.912.496,64 €
- den passiven Rechnungsabgrenzungsposten	100.000,00 €
Jahresgewinn	283.011,91 €
Summe der Erträge	11.355.743,67 €
Summe der Aufwendungen	11.072.731,76 €

2. Verwendung des Jahresgewinns 2009:
   Der Jahresgewinn wird auf neue Rechnung vorgetragen.



3. Öffentliche Auslegung:
   Der Jahresabschluss und der Lagebericht 2009 werden vom 26.7. bis 2.8.2010 im Verwaltungsgebäude der Stadtwerke (Alte Rottenburger Str. 5) öffentlich ausgelegt.

Kaufmännische Betriebsleitung
gez. Dieringer

Eigenbetrieb Entsorgung Hechingen

Jahresabschluss 2009

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 15.7.2010 den Jahresabschluss zum 31.12.2009 der Stadtwerke Hechingen wie folgt festgestellt:

1. Feststellung des Jahresabschlusses:

Bilanzsumme	37.462.570,64 €
davon entfallen auf der Aktivseite auf	
- das Anlagevermögen	33.845.366,74 €
- das Umlaufvermögen	3.617.203,90 €
davon entfallen auf der Passivseite auf	
- das Eigenkapital	883.886,89 €
- die empfangenen Ertragszuschüsse	12.981.279,30 €
- die Rückstellungen	356.675,22 €
- die Verbindlichkeiten	23.240.729,23 €
Jahresgewinn	389.523,91 €
Summe der Erträge	5.085.067,78 €
Summe der Aufwendungen	4.695.543,87 €

2. Verwendung des Jahresgewinns 2009:
   Der Jahresgewinn im Betriebszweig "Abwasser" in 2009 wird auf neue Rechnung vorgetragen.
3. Öffentliche Auslegung:
   Der Jahresabschluss und der Lagebericht 2009 werden vom 26.7. bis 2.8.2010 im Verwaltungsgebäude der Stadtwerke (Alte Rottenburger Str. 5) öffentlich ausgelegt.

Kaufmännische Betriebsleitung
gez. Dieringer

Eigenbetrieb Betriebshof Hechingen

Jahresabschluss 2009

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 15.7.2010 den Jahresabschluss zum 31.12.2009 der Stadtwerke Hechingen wie folgt festgestellt:

1. Feststellung des Jahresabschlusses:

Bilanzsumme	722.451,47 €
davon entfallen auf der Aktivseite auf	
- das Anlagevermögen	518.436,24 €
- das Umlaufvermögen	204.015,23 €
davon entfallen auf der Passivseite auf	
- das Eigenkapital	96.200,37 €
- die empfangenen Ertragszuschüsse	0,00 €
- die Rückstellungen	43.955,79 €
- die Verbindlichkeiten	582.295,31 €
Jahresgewinn	18.982,64 €
Summe der Erträge	1.861.520,55 €
Summe der Aufwendungen	1.842.537,91 €

2. Verwendung des Jahresgewinns 2009:
   Der Jahresgewinn wird wie folgt verwendet:
   - 9.491,32 € werden auf neue Rechnung vorgetragen.
   - 9.491,32 € werden an den städtischen Haushalt abgeführt.
3. Öffentliche Auslegung:
   Der Jahresabschluss und der Lagebericht 2009 werden vom 26.7. bis 2.8.2010 im Verwaltungsgebäude der Stadtwerke (Alte Rottenburger Str. 5) öffentlich ausgelegt.

Kaufmännische Betriebsleitung
gez. Dieringer

Öffentliche Auslegung des Entwurfes des Bebauungsplanes "Auf der Bins" in Hechingen-Weilheim gem. § 3 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Gemeinderat der Stadt Hechingen hat am 15.7.2010 den Entwurf zur Auslegung des Bebauungsplanes "Auf der Bins" in Hechingen-Weilheim gem. § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) sowie den Entwurf über die örtlichen Bauvorschriften gem. § 74 der Landesbauordnung (LBO) gebilligt.

Umfang des Plangebietes

Das Plangebiet umfasst die Grundstücke Flurstück Nr. 616, 617, 619, 621, 621/1, 622, 622/3, 623, 624, 625, 626/1, 626/2, 626/5 der Gemarkung Weilheim.

Ziel und Zweck der Planung

Das jetzige Plangebiet hat eine Größe von 3,30 ha. Aus Rücksicht auf die vorhandene Wohnbebauung entlang der Straße "Auf der Bins" soll der südöstliche Bereich als Allgemeines Wohngebiet (WA), die übrige Fläche als Mischgebiet (MI) und Eingeschränktes Gewerbegebiet (GEe) ausgewiesen werden. Das Mischgebiet umfasst Flächen für kombinierte größere Flächen für Wohn- und Gewerbenutzung (Handwerker). Das Allgemeine Wohngebiet (WA) verfügt über eine Stichstraße mit Wendemöglichkeit. Das Eingeschränkte Gewerbegebiet (GEe) erstreckt sich westlich und teilweise nördlich des Bebauungsplanes. Erschlossen wird der Bebauungsplan über die Straße "Auf der Bins" und der Straße "Am Stammigbaum" als Stichstraße mit Wendemöglichkeit.

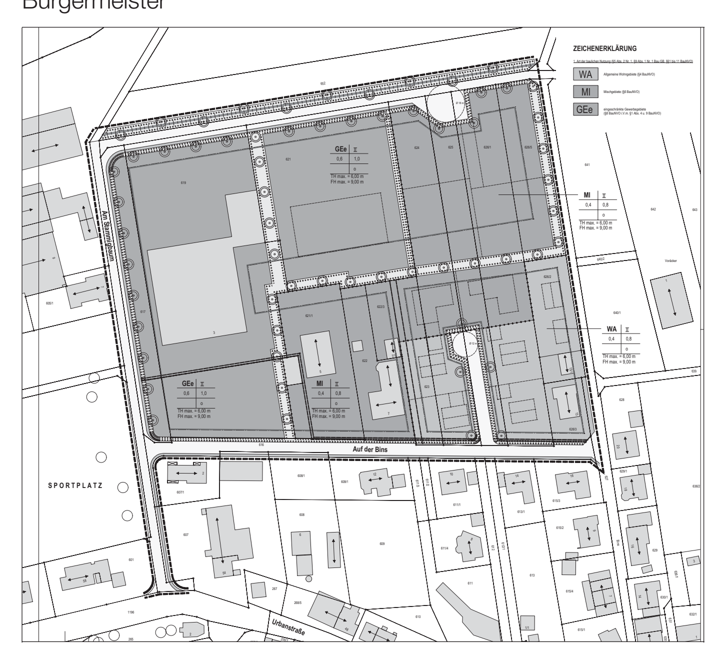
Umweltverträglichkeit

Es wurden ein Umweltbericht und eine spezielle artenschutzrechtliche Prüfung (saP) zum Bebauungsplanentwurf, datiert vom 18.6.2010, durch das Büro Dr. Grossmann, Balingen, erstellt.

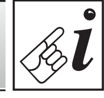
Der Entwurf des Planes, die Satzung, die textlichen Festsetzungen sowie die Begründung, ebenso der Umweltbericht und die artenschutzrechtliche Prüfung liegen in der Zeit vom **2.8. bis einschließlich 2.9.2010** beim Bürgermeisteramt Hechingen, Dienstgebäude Neustraße 4, 72379 Hechingen, Zimmer Nr. 10, während den üblichen Dienststunden aus.

In dieser Zeit können Anregungen und Bedenken vorgebracht werden. Ebenfalls besteht die Möglichkeit, schriftlich zum ausgelegten Plan Stellung zu nehmen.

gez. Jürgen Weber
Bürgermeister



INFOS ANDERER ÄMTER



Energieagentur Zollernalb informiert

Haushaltssperre aufgehoben

Aktuelle Meldung der BAFA: Haushaltsausschuss gibt grünes Licht für die Förderung von Solarkollektoren.

Nach dem Haushaltsstopp im Mai werden ab sofort Solarkollektoranlagen und damit auch solarthermische Anlagen wieder gefördert. Über das Marktanreizprogramm können solarthermische Anlagen bis 40 m² nun wieder eine attraktive Förderung in Form von direkten Zuschüssen erhalten. Neuer Fördersatz Basisförderung: 90 €/m² Kollektorfläche.

Hier die wichtigsten Fakten:

- Privathaushalte, Kommunen und Vereine stellen nach Inbetriebnahme der solarthermischen Anlage den Förderantrag und bekommen vom ersten Quadratmeter Kollektorfläche an 90 €/m² als Zuschuss. Beispiel: Eine 6 m² große solarthermische Anlage im Bestandsgebäude wird mit 540 € gefördert.
- Unternehmen und freiberufliche Personen erhalten die gleiche Förderung, müssen diese aber vor Baubeginn beantragen und können nach Antragseingang bei der BAFA mit der Maßnahme beginnen.
- Für Anlagen, die in Neubauten errichtet werden und Solarkollektoranlagen, die der ausschließlichen Warmwasserbereitung dienen, gibt es ab sofort keine Förderung mehr. Zusätzliche Bonusförderungen (z.B. Kesseltauschbonus) können wieder in Anspruch genommen werden.

Weitere Informationen dazu erhalten Sie gerne bei der Energieagentur Zollernalb unter Tel. 07431 1342777 oder per E-Mail: energieagentur@zollernalbkreis.de.

Kreisbauernverband Zollernalb

Geschäftsstelle des Kreisbauernverbandes macht Urlaub

Die Geschäftsstelle des Kreisbauernverbandes Zollernalb in Hechingen, Walkenmühleweg 42, bleibt in der Zeit vom 9. bis 13.8.2010 wegen Urlaub geschlossen.

AUS DEN KERNSTADT-VEREINEN



ADAC-Ortsclub Hechingen e.V.

ADAC Fahrradturnier am Kinderfest-Samstag

Am Samstag, 17.7.2010, hat der ADAC-Ortsclub Hechingen für Kinder und Jugendliche im Alter von 8 bis 15 Jahren ein Fahrradturnier durchgeführt. Die äußeren Bedingungen - herrliches Wetter mit Sonnenschein - waren ideal. Der vorab durchgeführte Sicherheits-Check aller Fahrräder brachte keine offensichtlichen Mängel. Diese waren durchweg verkehrs- und betriebssicher.



Das Turnier brachte folgendes Ergebnis:

Jungen-Gruppe 1 (Jg. 2002 und 2001)
1. Dominick Eissler, 2. Bastian Balbach, 3. Tomislav Hrstic, 4. Felix Löffler, 5. Martin Beranek, 6. Luis Fiolka

Mädchen-Gruppe 2 (Jg. 2000 und 1999)
1. Katrin Beranek, 2. Julia Keck, 3. Nina Trapp, 4. Carolin Wieland

Jungen-Gruppe 2 (Jg. 2000 und 1999)
1. Marcel Krapf, 2. Patrick Lenz, 3. Benedikt Pfeiffer

Mädchen-Gruppe 3 (Jg. 1998 und 1995)
1. Jasmin Lenz, 2. Janina Noack

Jungen-Gruppe 3 (Jg. 1998 und 1995)
1. Philipp Eissler, 2. Philipp Keck, 3. Florijan Podvorec

Außer Wertung (Jg. 2003) fuhren mit:
1. Jannis Wien, 2. Nico Noack, 3. Niklas Blank

Nachmittags fand auf dem Marktplatz im Rahmen von "Der Marktplatz lebt" die Siegerehrung statt. Alle Teilnehmer/-innen erhielten eine Urkunde und ein Geschenk. Die Platzierten bekamen zu der Siegerurkunde Medaillen in Bronze, Silber oder Gold. Die Erstplatzierten jeder Gruppe erhielten außerdem einen Pokal.

Die/der Erst- und Zweitplatzierte jeder Gruppe wird für das Ausscheidungsturnier Württemberg-Süd eingeladen, Termin: Sonntag, 10.10.2010, in der Zollern-Alb-Halle in Albstadt-Tailfingen. Turnierfahrräder in verschiedenen Größen werden vom ADAC Württemberg gestellt. Näheres hierzu wird noch rechtzeitig mitgeteilt.

Caritasverband Hechingen e.V.

Sozialberatung ● Schwangerenberatung ● Menü-Service "Essen auf Rädern" ● Beratungsstelle für Senioren ● Hospizgruppe ● Beratung für Migranten ● Kurberatung
im Caritas-Haus, Gutleuthausstraße 8, Tel. 07471 9332-0

Montag bis Mittwoch: 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag: 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag: 9.00 - 12.00 Uhr

Tafelladen
Gutleuthausstraße 29
Dienstag und Mittwoch: 15.00 - 17.00 Uhr
Einkauf nur mit Kundenkarte, die vom Caritasverband ausgestellt wird.

Kleiderladen
Gutleuthausstraße 8 (Caritashaus, Rückseite)
Dienstag und Donnerstag: 13.30 - 16.00 Uhr
E-Mail: sekretariat@caritas-hechingen.de

Ehrenamtliche tragen den Tafelladen - neue Mitarbeiter sind willkommen

Rund fünfzig ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Hechinger Tafelladens waren zum diesjährigen Dankeschönfest eingeladen. Einige sind schon seit Eröffnung des Ladens im November 2006 dabei, andere kamen im Lauf der Zeit dazu. Manche arbeiten beinahe jede Woche mit, andere nur gelegentlich, ganz nach den zeitlichen Möglichkeiten und Wünschen jeder einzelnen.

Die Mitarbeiterinnen der Vorbereitungsgruppe sortieren vormittags die Waren, die vom Lebensmittelhandel zur Verfügung gestellt werden, und füllen die Regale. Das Abgabeteam gibt die Lebensmittel Dienstag- und Mittwochnachmittag an die Kunden aus. Und das Fahrerteam sammelt vormittags mit dem Kühlfahrzeug die Ware bei den Supermärkten, Discountern und Bäckereien im Raum Hechingen, Bisingen, Haigerloch, Rangendingen und Burladingen ein.

Christina Bummer, als Projektleiterin beim Caritasverband Zollern für die Hohenzollerntafel zuständig, dankte allen ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, ohne deren Engagement der Tafelladen nicht bestehen könnte. Sie betonte, dass vor allem die Gruppe der Beifahrer, aber auch der Bereich Lebensmittelabgabe über Verstärkung froh wäre.



Auf unterhaltsame Weise erzählte Adolf Vees den Ehrenamtlichen der Hohenzollerntafel Hechinger Geschichten, die er in einem Büchlein festgehalten hat. Dabei entwickelte sich ein lebhaftes Gespräch über die Besonderheiten der Ober-, Unter- und Altstädter.

Brücke Dritte Welt e.V.

Hechinger Weltladen
Goldschmiedstr. 22 (neben der Synagoge), Tel. 07471 9897877
E-Mail: info@hechinger-weltladen.de, www.hechinger-weltladen.de

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag	9.00 - 12.00 Uhr
Samstag	9.30 - 12.30 Uhr
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag	15.00 - 18.00 Uhr

Förderverein Villa Eugenia e.V.

Hechinger Sponsorenlauf am 24.7.2010
Vogel fliegt, Fisch schwimmt, Mensch läuft: nach Emil Zátopek, dem großen Läufer aus den 50er Jahren, die natürlichste aller Fortbewegungsarten. Nicht nur in Hechingen, aber am letzten Samstag vor den großen Ferien ganz besonders in Hechingen!
Der Förderverein der Villa Eugenia lädt nun zum sechsten Hechinger Sponsorenlauf auf den schönen schattigen Wegen durch den Fürstengarten.
Wie auch im vergangenen Jahr führt die 750-Meter-Runde um die Villa und kann von 6.00 Uhr morgens bis 18.00 Uhr be-laufen, bewalkt und be-gangen werden. Die Eröffnung wird von den Geistlichen der großen Hechinger Gemeinden, Pfarrer Würth und Kaplan Märkl, feierlich zelebriert, ehe die Läuferschar unter geistlicher Führung die erste Runde unter die Sohlen nimmt.
Erstmals in diesem Jahr wird für die fleißigen Früh-Läufer ein Frühstück angeboten, was von Aktivisten der Deutschlandläufer zubereitet wird. Ab 10.00 Uhr erklingen dann die ersten Töne des Nachwuchs-Bandfestivals, was für die Sportler durchaus ein weiterer Ansporn sein könnte.
Wie in den vergangenen Jahren sind für die erreichten Rundenzahlen Preise vorbereitet, die von Hechinger Geschäftsleuten freundlicherweise zur Verfügung gestellt wurden.
Natürlich gibt es für die meisten gelaufenen Runden jeder Altersgruppe tolle Sonderpreise zu gewinnen, die dann abends ab 19.00 Uhr bei der Siegerehrung vergeben werden. Wie im vergangenen Jahr ein Dinner für zwei, Eintritte in verschiedene Klettergärten, Gutscheine, ein toller Markenrucksack, Multimediaplayer u.a.m. warten auf die Fleißigsten der Läufer.
Im Vorfeld gab es schon Spekulationen über die diesjährigen Favoriten, so dass der Verlauf der Veranstaltung durchaus auch für die Besucher des gleichzeitig stattfinden Villa-Eugenia-Sommerfestes spannend werden dürfte.



Hechinger Ärzte beim Sponsorenlauf
Teilnehmer des Ärztenetzes wollen aufs Treppchen
ÄNZo - Praxisverbund des Ärztenetzes Zollern - hat seit Bestehen wiederholt durch paramedizinische Aktivitäten überrascht. Nach den Protestaktionen im vergangenen Jahr wollen die Akteure nun auf sportlicher Ebene Flagge zeigen.
Beim diesjährigen Sponsorenlauf im Fürstengarten am 24.7.2010 soll gezeigt werden, dass die Heiler nicht nur Bewegungsprogramme predigen, sondern auch leben! So will nun die Mannschaft um ÄNZo Boss Gfrörer auf der schattigen 750-Meter-Runde um die Villa Eugenia Ausdauer zeigen. Ob die Aktivisten Rieth, Stekeler, Pagallies, Ziebach oder Lehmann tatsächlich den avisierten Platz auf dem Treppchen erreichen bleibt abzuwarten.
Immerhin stehen harte Konkurrenten um die Preise am 24.7.2010 am Start: Sicherlich wird die Gruppe um Karin Boll unter der Flagge "In Hohenzollern läuft was" als klarer Favorit nicht zu schlagen sein. Ob der Tauchclub, die Feuerwehr oder die Deutschlandläufer auch 2010 so stark auftreten wie bei den vergangenen Läufen bleibt abzuwarten. Auch die Nordic-Walking-Gruppe um Herbert Lindner wird hoch gehandelt, so dass nach den zwölf bewegten Stunden beim Fest um die Villa Eugenia die Plätze um die Medaillen hart erlaufen werden müssen.
Ganz so ernst sollte die Sache jedoch nicht genommen werden: Immerhin hat der Kreisärztevorsitzende und ÄNZo-Mitglied Dr. U. Mohr das Motto der diesjährigen Veranstaltung in seiner eigenen Version abgewandelt: Fisch schwimmt, Vogel fliegt, Mensch läuft - Mohr krabbelt!



Kaffee und Kuchen am Sonntag
Am Sonntag wird in der Villa von 14.00 bis 17.00 Uhr Kaffee und Kuchen angeboten. Horst Hengstler unterhält die Gäste mit Klaviermusik.

Jahrgang 1936 Hechingen

Unser monatlicher Stammtisch findet am **Montag, 2.8.2010, um 18.00 Uhr** im Restaurant "Museum" in der Zollernstraße 2 statt.

Jugendförderverein Zollernalbkreis e.V.

Beratungsstelle für Tagesmütter und Tagesväter und Eltern, die eine Tagesbetreuung für ihre Kinder brauchen
Telefon-Nrn.: 07471 7397991, 07433 381671
E-Mail: info.tagespflege@jugendfoerderverein-zollernalbkreis.de
Büro: Obertorplatz 10, 72379 Hechingen
Postanschrift: Hirschbergstr. 15, 72336 Balingen

Kinder brauchen Frieden e.V.

Anschrift: Amselweg 10, Tel. 07471 6526
E-Mail: info@kinder-brauchen-frieden.de
Info-Laden, Marktstraße 4
Mi. 9.00 - 12.00 Uhr und Sa. 9.00 - 13.00 Uhr
Spendenkonto 79 234 034, Sparkasse Zollernalb, 653 512 60

Kinderhilfe Rumänien e.V.

Anschrift: Kapfgasse 2, Tel. 07471 621494, Fax 07471 621499
E-Mail: info@kinderhilfe-rumaenien.org
Info-Laden, Marktstraße 4
offen: Mittwoch und Samstag, 10.00 - 12.00 Uhr

Kunstverein Künstlergilde Hechingen e.V.

Sommeratelier
Die Möglichkeit, kreatives Arbeiten aus ungewohnter Perspektive zu beobachten, bietet der Hechinger Kunstverein auch in diesem Jahr mit seinem Sommeratelier im Weißen Häusle. Von **Freitag, 23.7.2010,** an lässt sich dort Ernst Kroh beim Arbeiten über die Schulter schauen. Ein ungewöhnliches Lesungs-Konzert mit dem "Trio Litera und Musica" ergänzt diese Veranstaltung.
Design und Gestaltung haben das Berufsleben von Ernst Kroh bestimmt. Eine Auswahl seiner Portrait-Zeichnungen wird er unter dem Motto "Vorbilder und andere Gesichter" präsentieren. Da das Sommeratelier aber immer auch Einblicke in das künstlerische Arbeiten bieten soll, wird er eine Woche lang bis Sonntag, 1.8.2010, vor Ort weitere Portraits zeichnen. Außerdem wird er dort mit Zellstoffpulp arbeiten. Wer wissen will, wie das aussieht, kann im Weißen Häusle vorbeischauen. Es ist täglich von 10.00 bis 12.00 Uhr

und von 15.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Wer sich anmelden möchte, kann dies unter Tel. 0151 11983842 tun.

Der Kunstverein begleitet das Sommeratelier durch eine Konzert-Lesung am **Sonntag, 25.7.2010.** Von 11.00 Uhr an liest der Sänger und Schauspieler Jörg Wenzel aus Texten von Michael Ende, Jacques Prévert und anderen Autoren. Dazu spielen Reinhilde Klinghoff-Kühn (Querflöte) und Werner Klinghoff (Gitarre). Das Motto dieser Veranstaltung lautet: "Blick-Punkte, Seher, Späher und Skurriles".

Lichtstube Hechingen e.V.

Ort: Staig 1, Tel. Hort: 621716, Tel. Büro: 2364
Schülerhort: täglich 12.00 bis 17.00 Uhr
Hausaufgabenbetreuung: Mo. bis Do., 13.30 bis 15.00 Uhr in der Grundschule Schloßberg
Sprachkurs für Migrantinnen: Di., 10.00 bis 11.45 Uhr

Ratzgiwatz e.V.

Gewinner des Hechelwettbewerbs stehen fest

Der Kinderausschuss von Ratzgiwatz hat die Hechelscheine für die diesjährigen Sommerferienspiele ausgewählt. Jedes Jahr werden neue Motive für die Ratzgiwatz-Währung von Kindern entworfen. Zunächst bedanken wir uns bei allen Kindern, die dieses Jahr am Hechelwettbewerb teilgenommen und die vielen tollen Motive entworfen haben.

Die Gewinner sind: Dilara Nazligül ($^1/_2$ Hechel), Lea Wagner (1 Hechel), Nadine Friesenbichler (2 Hechel), Leonora Syla (5 Hechel), Alexandra Reinhardt (10 Hechel) und Franziska Dieter (20 Hechel). Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt und erhalten eine Urkunde und eine kleine Aufmerksamkeit.

Reiterverein Hechingen und Umgebung e.V.

Reitkurs in den Sommerferien

Für alle Kids ab 9 Jahren finden zwei Reitkurse in den Sommerferien statt. Kurs I geht vom 9.8. bis 13.8.2010 jeweils von 9.00 bis 16.00 Uhr. Der zweite Kurs beginnt am 6.9.2010 und endet am 10.9.2010. Beide Kurse stehen unter der Leitung der erfolgreichen Dressurreiterin Bianca Baum und des Reitlehrers des Reitvereins Hechingen, Jochen Nill. Herzlich willkommen sind sowohl Anfänger als auch Fortgeschrittene. Die Kinder bekommen Einblicke in die Theorie und Praxis des Reitens. Für Mittagessen und Getränke sowie die Betreuung der Kinder ist gesorgt. An beiden Freitagen ab 13.30 Uhr können die Kursteilnehmer ihr Können dann bei Kaffee und Kuchen ihren Verwandten und Freunden zeigen. Die Teilnahme am Kurs kostet 160 €. Anmeldeschluss für Kurs I ist der 4.8.2010 und für Kurs II der 1.9.2010. Anmeldung bitte bei Anja Eckelt unter Tel. 07471 16969 oder 0172 9860231.

Ski-Club Hechingen e.V.

Zollerburgläufer bewirten die Ski-Club-Hütte

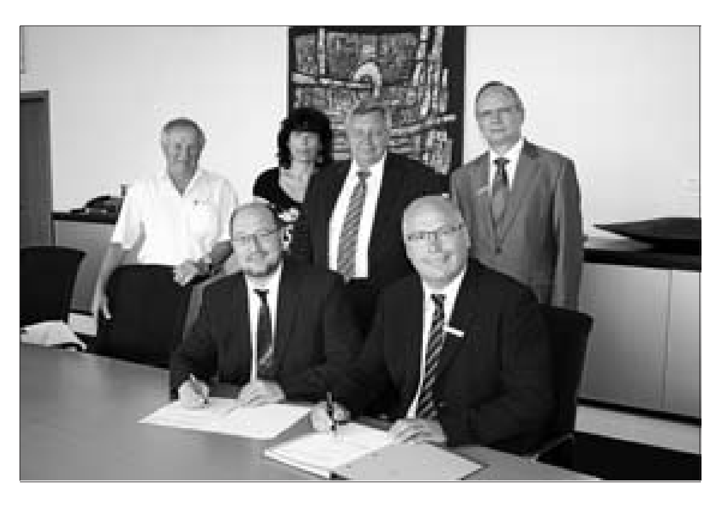
Am **Sonntag, 25.7.2010,** bewirten die Zollerburgläufer ab 10.00 Uhr die Ski-Club-Hütte bei Maria Zell.

Zu selbst gebackenem Kuchen, Steaks, Roten und Currywürsten laden die Läufer alle Freunde, Bekannte und Wanderer ein.

Sozialwerk Hechingen und Umgebung e.V.

Neue Stiftung gegründet

In Partnerschaft mit der Sparkasse Zollernalb wurde nun die Stiftung Sozialwerk Hechingen und Umgebung gegründet. Auf der Basis der jüngsten Gremienbeschlüsse verfügt die neue Stiftung über ein Anfangskapital von 50.000 €. Sozialwerk und Sparkasse steuerten je die Hälfte bei. Nun hoffen die Beteiligten auf Zustiftungen. Dafür soll speziell geworben werden.



Im Beisein von Pflegedienst- und Verwaltungsleiterin Christiane Straßer, den Sozialwerksvorstandsmitgliedern Pfarrer Norbert Dilger und Hans Schwenk sowie Stiftungsmanager Jürgen Ulrich unterzeichneten die beiden Vorstandsvorsitzenden Bürgermeister Jürgen Weber und Sparkassendirektor Markus Schmid die notwendigen Papiere.

Stadtkapelle Hechingen

Erfolgreiche Teilnahme beim Jugendkritikspiel

Im Rahmen der Kreisjugendmusiktage in Rosswangen nahmen zwei Jungmusiker der Stadtkapelle am Jugendkritikspiel teil. Der 13-jährige Daniel Dieners spielte sein Solo auf dem Alt-Saxophon mit hervorragendem Erfolg. Mit der gleichen Bestnote konnte auch Anne-Sophie Heneka (16 Jahre) auf der Querflöte mit Klavierbegleitung aufwarten. Alle Musiker und Mitglieder der Stadtkapelle gratulieren den Nachwuchsspielern zu dieser außerordentlichen Leistung und wünschen weiterhin viel Spaß und Erfolg in der Blasmusik .

Jugendmusikabzeichen

In den Sommermonaten finden traditionell in den Blasmusikkreisverbänden die Vorbereitungen und Prüfungen für die Jugendmusikabzeichen statt. Nach im Mai begonnenen theoretischen Unterrichtseinheiten, die ehrenamtlich von der aktiven Flötistin Alexandra Heine durchgeführt wurden, stellten sich acht Jungmusiker der D-1-Prüfung bei den Kreisverbänden Zollernalb und im Kreisverband Freudenstadt.

Alle erhielten ihr Jugendmusikabzeichen in Bronze, wobei hervorzuheben ist, dass Ines Zacharias mit 95 von 100 Punkten und Samuel Restle mit 94,5 Punkten die Prüfung mit der Note "sehr gut" ablegten.

Die Stadtkapelle beglückwünscht die Teilnehmer zu ihren Leistungen und freut sich mit ihnen über die sehr guten Ergebnisse und auf weiteres gemeinsames Musizieren.



Die Teilnehmer von hinten links: Ines Zacharias, Rebecca Marquart, Louisa Heneka; von vorne links: Chantal Ewert, Samuel Restle, Maurice Straub, Louis Beuter, Karl-Daniel Schöntag

Sportschützen Hechingen

"Rocking Moped Night" bei den Sportschützen Hechingen
Am **Samstag, 24.7.2010,** veranstalten die Sportschützen Hechingen wieder die beliebte "Rocking Moped Night". DJ Anton legt Rockmusik aus den 70ern, aber auch Fetziges aus neuerer Zeit auf. Für das leibliche Wohl wird gesorgt, alle Rockfans und Tanzfreudigen sind ab 20.00 Uhr herzlich eingeladen.

VdK Ortsverband Hechingen

Angst vor Altersarmut
Die Zahl der Menschen, die sich vor Armut im Alter fürchten, steigt. Nach einer Umfrage des Bundesinstituts für Bevölkerungsforschung in Wiesbaden hätten vor allem Menschen mit niedrigem Ausbildungsniveau die Befürchtung, sich im Alter zur Rente etwas hinzuverdienen zu müssen. Diese Angst sei bei vielen Menschen in den letzten Berufsjahren besonders groß, so die Umfrage, bei der 1.500 Arbeitnehmer zwischen 55 und 64 Jahren befragt worden waren. Danach gingen in der Gruppe der Geringqualifizierten 38,9 Prozent von der Notwendigkeit eines Jobs im Alter aus, um mit dem Geld über die Runden kommen zu können. Bei Beschäftigten mit Meistertitel oder Hochschulabschluss seien es lediglich 22,3 Prozent. Erst kürzlich hatte das Statistische Bundesamt auf die zunehmende Armutsgefährdung in Deutschland verwiesen und 15 Prozent der Bevölkerung - was 12,5 Millionen Menschen entspricht - als armutsgefährdet angesehen. Menschen sind von Armut bedroht, wenn sie über weniger als 60 Prozent des mittleren Einkommens verfügen.

AUS BECHTOLDSWEILER



Ortsvorsteher: Günther Konstanzer
Sprechzeiten: Mo. 18.00 - 20.00 Uhr, Fr. nach Vereinbarung
Tel. 07471 2417, E-Mail: bechtoldsweiler@hechingen.info
Öffnungszeiten: Mo. 17.00 - 20.00 Uhr, Mi. + Do. 9.00 - 12.00 Uhr

Gelungener Beitrag zum Kinderfest Herzlichen Dank!

Einmal mehr erlebten die über 40 Teilnehmer der Bechtoldsweiler Kinderfestgruppe einen wunderschönen und erlebnisreichen Tag.



Schon gegen 10.00 Uhr traf die Hochzeitsgesellschaft im Bürgerhaus zur "Morgensuppe" ein. Während des Frühstückes bereitete sich die Hochzeitsmusik auf den Umzug durchs Dorf vor. Weitgehend aus dem "Württembergischen", nämlich aus Bodelshausen, Hemmendorf und Dettingen, aber natürlich auch junge Nachwuchstalente aus unserem Dorf musizierten gerne mit. Nach dem Umzug durch Bechtoldsweiler ging es dann nach Hechingen zum Festzug. Großen Beifall durfte unsere Gruppe beim Hochzeitstanz vor den Ehrengästen in der Haigerlocher Straße entgegennehmen, nachdem der Hochzeitslader seinen Spruch durchs Mikrofon kundgetan hatte.
Das obligatorische Hochzeitsessen in der Gaststätte des Campingplatzes führte nochmals die ganze Gruppe in froher Runde zusammen. Selbstverständlich fehlte dort die Ansprache des Pfarrers und des Hochzeitsvaters nicht, bevor die Musikanten zum Tanz aufspielten.
Damit klang die "Hochzeit" und ein wunderschöner Tag aus.
Allen, die bei der Vorbereitung, der Organisation der Musik, beim "Kranzen", beim Schmücken des Hochzeitswagens und vor allem den Teilnehmern selbst danke ich nochmals ganz herzlich. Ihr habt Bechtoldsweiler beim Kinderfest großartig vertreten.

Günther Konstanzer, Ortsvorsteher

Jugendfanfarenzug in Bechtoldsweiler

Ein herzliches Dankeschön an den Jugendfanfarenzug und dessen Pate Herrn Lopez-Diaz für den Besuch anlässlich des Irma-West-Kinder- und Heimatfestes am vergangenen Freitag!

Günther Konstanzer, Ortsvorsteher



Hochzeitsgesellschaft spendet für "Kinder brauchen Frieden"

Die während des Umzuges durch Bechtoldsweiler und beim Festzug in Hechingen in die "Suppenschüssel" eingegangenen Spenden erbrachten die stolze Summe von 218,75 €. Dieser Betrag wird in den nächsten Tagen dem Verein "Kinder brauchen Frieden" übergeben.

Ortschaftsratssitzung

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates findet am **Montag, 2.8.2010, um 20.00 Uhr** im Rathaus Bechtoldsweiler statt.

Folgende **Tagesordnung** ist vorgesehen:
1. Anmeldungen zum Haushalt 2011
2. Bekanntgaben
3. Verschiedenes
4. Anfragen

Zu dieser Sitzung ist die ganze Einwohnerschaft herzlich eingeladen.

Günther Konstanzer, Ortsvorsteher

Ortschaftsverwaltung

Die Ortschaftsverwaltung ist am **Donnerstag, 29.7.2010,** geschlossen.

Defibrillator im Bürgerhaus installiert

In dieser Woche konnte im Bürgerhaus ein Defibrillator installiert werden. Möglich geworden ist dies durch die Beteiligung von Firmen an einem Sponsorenmodell.
Es waren: Autohaus Jaumann, Christiane Daub + Derya Ayni Friseurmeisterinnen, Faulhaber Mediendesign, Lackierfachbetrieb Beiter, Bestattungsinstitut Seifert, Gasthaus Schützenhaus, Gasthaus "Adler", Hotel/Gasthof "Mohren", Joachim Restle Haustechnik, Schreinerei Sigg, Jung-Leuchten und L Haustechnik.
Allen Sponsoren danke ich nochmals ganz herzlich für die Bereitschaft, die Anschaffung des Gerätes zu ermöglichen.

Der Defibrillator befindet sich im Eingangsbereich des Bürgerhauses an der Stelle der bisherigen Informationstafel. Eine erste Einführung für die ständigen Nutzer des Bürgerhauses hat bereits stattgefunden, für Interessierte wird eine weitere folgen. Hierzu wird im Stadtspiegel eingeladen. Um möglichst vielen Bürgern im Notfall die Nutzung dieses Gerätes zu ermöglichen, erarbeiten wir derzeit eine entsprechende Liste von Personen, die im Notfall Zugang zum Bürgerhaus haben und in Ihrer Nachbarschaft wohnen.

Günther Konstanzer, Ortsvorsteher

Katholische Kirchengemeinde

Unbedingt vormerken!
Zu einem **Sommer-Sonnen-Helfer-Fest** möchten wir alle mitwirkenden Kinder und Erwachsenen des vergangenen Krippenspiels, Ministranten und Interessierte, die gern dabei sein und mitmachen möchten, recht herzlich einladen, einen schönen, freudigen Nachmittag mit geselligem Spiel und Spaß gemeinsam zu verbringen.
Wann: **11.9.2010 ab 15.00 Uhr**
Wo : Ehrenwaldspielplatz in Bechtoldsweiler
Grillgut bringt jeder selbst mit. Ein gemeinsames Buffet mit Salat/ oder Kuchenspenden wäre schön und für Getränke wird gesorgt.
Wir freuen uns schon auf Euch!

Euer Pfarrgemeinderat Bechtoldsweiler

Sport- und Spielgemeinschaft Bechtoldsweiler



Eltern-Kind-Turnen und Kinderturnen
Zu einem gemütlichen Beisammensein vor den großen Ferien möchten wir uns am **29.7.2010 ab 15.30 Uhr** auf dem Ehrenwaldspielplatz in Bechtoldsweiler treffen! Auf einen schönen Nachmittag und Euer zahlreiches Kommen freuen sich Tabea, Doris und Martina.

Redaktionsschluss

für das nächste Nachrichtenblatt ist am **Montag, 26.7.2010, 19.00 Uhr.**

AUS BEUREN



Ortsvorsteher: Peter Gantner
Sprechzeiten: Mo. 17.00 - 19.00 Uhr
Tel. 07477 91295, E-Mail: beuren@hechingen.info
Öffnungszeiten: Mo. 17.00 - 19.00 Uhr

Ortschaftsratssitzung

Am **Montag, 26.7.2010, 20.00 Uhr,** findet im Dorfgemeinschaftshaus eine öffentliche Ortschaftsratssitzung statt. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

Tagesordnung:
1. Bürgerfragestunde
2. Bedarfsanmeldung Haushalt 2011, Beschluss
3. Verkauf von derzeit verpachteten Schuppengrundstücken, Beschluss
4. Verschiedenes, Bekanntgaben

Peter Gantner, Ortsvorsteher

Ortschaftsverwaltung macht Urlaub

In der Zeit vom **9.8. bis 27.8.2010** bleibt die Ortschaftsverwaltung geschlossen. In dringenden Fällen bitte ich darum, sich an die Stadtverwaltung zu wenden.
Beiträge für den Stadtspiegel können in dieser Zeit direkt an **amtsblatt@hechingen.de** geschickt werden.

Erscheinungsdatum/Redaktionsschluss Stadtspiegel
Woche 32: 13.8.2010/10.8.2010
Woche 33: kein Stadtspiegel
Woche 34: 27.8.2010 / 24.8.2010

Peter Gantner, Ortsvorsteher

Irma-West-Kinder- und Heimatfest

Vielen Dank für das Mitwirken beim Festumzug an Julia, Sarah, Fabian, Lukas, Elke, Silke, Hans, Jens und Thomas!



Foto: Jürgen Fischer

AUS BOLL



Ortsvorsteher: Peter Beck
Sprechzeiten: Di. 17.30 - 19.00 Uhr, Fr. 10.00 - 12.00 Uhr
Tel. 07471 2296, E-Mail: boll@hechingen.info
Öffnungszeiten: Di. 14.30 - 18.30 Uhr, Mi. und Fr. 9.00 - 12.30 Uhr

Nachtrag zum Irma-West-Kinder- und Heimatfest

Auf diesem Wege sage ich allen Beteiligten, die zum guten Gelingen des diesjährigen Beitrages zum Umzug mit der neuen Formation "Hirtenkinder" aus Boll beigetragen haben, ein herzliches Dankeschön.





Besonderer Dank gilt Franz Ermantraut, 1. Vorsitzender der Irma-West-Gemeinschaft, Albert Daiker und Hans-Peter Freudenmann für die Unterstützung. Ebenso dem Leiterteam des katholischen Kindergartens St. Nikolaus und den Eltern der am Umzug beteiligten Kinder für die Einwilligung und Begleitung des Projektes. Gleiches gilt nochmals für den Frauenkreis Boll für das Fertigen der Kostüme.

Peter Beck, Ortsvorsteher

Sitzung des Ortschaftsrates

Am **Dienstag, 27.7.2010, Beginn 20.00 Uhr,** findet im Sitzungssaal der Ortschaftsverwaltung Boll eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates mit folgender **Tagesordnung** statt:
1. Bürgerfragestunde
2. Bausachen; Kenntnisgabe
3. Mittelanmeldung zum Haushalt 2011; Beschluss
4. Bekanntgaben
5. Anfragen
6. Verschiedenes

Die Bürgerschaft ist zur Ortschaftsratssitzung herzlich eingeladen.

Peter Beck, Ortsvorsteher

Freiwillige Feuerwehr Hechingen

Abt. Boll

150 Jahre Feuerwehr Grosselfingen
Am **Sonntag, 25.7.2010,** treffen wir uns um **9.45 Uhr** am Feuerwehrgerätehaus zur gemeinsamen Abfahrt nach Grosselfingen.
Anzug: Uniform

Übung am 31.7.2010
Unsere letzte Übung vor der Sommerpause wird von 18.00 Uhr auf **16.00 Uhr vorverlegt,** im Anschluss Grillfest auf der Wiese von Gabi Hoch.

Andreas Hoch, Abteilungskommandant

Musikverein Boll e.V.

Termine
Heute, **Freitag, 23.7.2010,** findet keine Musikprobe statt. Wir treffen uns um **20.00 Uhr** auf dem Wasen zum gemütlichen Abschluss vor der Sommerpause. Alle Musiker, Jungmusiker, Helfer sowie unsere Senioren sind recht herzlich eingeladen. Für kühle Getränke und heiße Rote wird ausreichend gesorgt sein.
Am **Sonntag, 25.7.2010,** spielen wir ab 13.00 Uhr beim Gartenfest des Musikvereins Balingen zur Unterhaltung. Die Abfahrt mit Privat-Pkw ist um **12.30 Uhr** vor dem Rathaus.

Narrhalla Boll "Hasawedel" e.V.

Vereinsausflug
Wie bereits angekündigt, möchten wir dieses Jahr einen Vereinsausflug veranstalten. Dazu möchten wir unsere Mitglieder einladen. Unser Ausflugsziel wird Jechtingen am Kaiserstuhl sein. Termin ist am **Samstag, 2.10.2010,** Abfahrt um 7.00 Uhr an der Halle Boll.

Ablauf: Busfahrt Richtung Jechtingen, unterwegs werden wir ein zweites Frühstück einnehmen. Ankunft in Jechtingen ca. 10.30 Uhr, danach eine etwas andere Weinprobe (keine Kosten). Die Buskosten übernimmt der Verein.

Um eine genaue Planung durchführen zu können, benötigen wir die Teilnehmerzahl. Wer gerne teilnehmen möchte, soll sich bitte bis spätestens 31.7.2010 bei Ralf Hähn oder Lothar Lohmüller anmelden.

Turn- und Sportverein Boll e.V.

Irma-West-Kinder- und Heimatfest

Wir **bedanken** uns sehr herzlich bei allen Festbesuchern. Unser besonderer Dank gilt auch allen Helferinnen und Helfern für ihren tollen Einsatz.

Der Vorstand

Abt. Fußball

Bambini

Rundenabschlusswanderung am **Sonntag, 25.7.2010,** Treffpunkt **11.00 Uhr** Spielplatz Zollerbergstraße, mit anschließendem Grillen voraussichtlich auf dem Wasen. Am **Dienstag, 27.7.2010,** um **17.30 Uhr** Training für den Jahrgang 2004 und jünger mit Fototermin für das Sportprogramm 2010/2011.

F-Jugend

Jahrgänge 2002 und 2003: Erstes Training und Fototermin für das Sportprogramm 2010/2011 am **Montag, 26.7.2010, 17.30 Uhr**.

F-Jugend und Bambini

Erster Spieltag 25.9.2010, zweiter Spieltag 2.10.2010, dritter Spieltag 9.10.2010.

Jahrgänger 1974/75

Wir treffen uns zu einem Grillfest mit Familien zum Auftakt der Sommerferien am **1.8.2010 ab 12.00 Uhr** auf der Zimmener Halde (bei Regen fällt das Treffen aus). Grillgut und Getränke bringt jeder selber mit. Denkt bitte auch an einen Kalender, damit wir unseren Ausflug für nächstes Jahr im Mai festmachen können. Neuzugänge sind wie immer herzlich willkommen.

Impressum

Stadtspiegel
Amtsblatt der Stadt Hechingen

Herausgeber: Stadt Hechingen

Verantwortlich für den amtlichen Teil und alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen ist Bürgermeister Jürgen Weber oder sein Vertreter im Amt mit Ausnahme der Rubrik "Aus den Stadtteilen". Verantwortlich für den Stadtteil Beuren Peter Gantner, für den Stadtteil Bechtoldsweiler Günther Konstanzer, für den Stadtteil Boll Peter Beck, für den Stadtteil Schlatt Jürgen Schuler, für den Stadtteil Sickingen Gerhard Henzler, für den Stadtteil Stein Josef Mayer, für den Stadtteil Stetten Robert Buckenmaier, für den Stadtteil Weilheim Ingrid Riester
Redaktion: Maria Poppel
Telefon 07471 940-135
E-Mail: amtsblatt@hechingen.de

Verantwortlich für "Was sonst noch interessiert" und den Anzeigenteil: Brigitte Nussbaum, Merklinger Straße 20, 71263 Weil der Stadt.

Druck und Verlag: Nussbaum Medien Weil der Stadt GmbH & Co. KG, Merklinger Straße 20, 71263 Weil der Stadt, Telefon 07033 525-0.

Außenstelle: 72144 Dußlingen, Bahnhofstraße 18, Telefon 07072 9286-0, Fax 07072 928629
Einzelversand nur gegen Bezahlung der 1/4-jährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr. Der Textteil des Amtsblattes wird zusätzlich im Internet unter www.hechingen.de veröffentlicht.

Vertrieb: WDS Pressevertrieb GmbH
Josef-Beyerle-Straße 9a
71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0 oder 6924-13.
E-Mail: abonnenten@wdspressevertrieb.de
Internet: www.wdspressevertrieb.de

AUS SCHLATT



Ortsvorsteher: Jürgen Schuler
Sprechzeiten: Mo. 17.00 - 19.00 Uhr
Tel. 07477 480, E-Mail: schlatt@hechingen.info
Öffnungszeiten: Mo. 14.30 - 18.30 Uhr, Do. 8.30 - 11.00 Uhr

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Mit dem 30.6.2010 endete der Dienst von Elisabeth Schuler auf dem Schlatter Rathaus. Über insgesamt fast 10 Jahre war mir Elisabeth Schuler eine sehr zuverlässige und gewissenhafte Hilfe in ihrer Eigenschaft als Verwaltungsangestellte bei der Bewältigung und Erledigung der anfallenden Arbeiten. Ebenso habe ich Elisabeth Schuler in den vergangenen 10 Jahren bei verschiedenen Anlässen auch als Mensch sehr zu schätzen gelernt. Ihre lebensfrohe Art und ihr freundliches, hilfsbereites Wesen kamen auch bei der Einwohnerschaft und den Bürgern, die sie während der Sprechstunden der Ortschaftsverwaltung besuchten, positiv zum Tragen. Jederzeit war Elisabeth Schuler bemüht, den Schlatter Bürgern bestmöglichst zu helfen und ihr Bestes zu geben. Dafür zolle ich ihr großen Dank und ehrliche Anerkennung. Für ihre Zukunft wünsche ich ihr und ihrer Familie auch im Namen der Ortschaftsverwaltung Schlatt beste Gesundheit, viel Glück und alles Gute.

Als Nachfolgerin von Elisabeth Schuler als Verwaltungsangestellte auf dem Schlatter Rathaus fungiert nun Tanja Pavlic-Gabel. Sie freut sich sehr auf ihre neue Aufgabe und wird sich dieser mit viel Engagement und Nachdruck stellen. Ebenso will sie ihren Teil zu einem weiterhin guten Miteinander beitragen. Hierfür wünschen wir Tanja Pavlic-Gabel ein gutes Gelingen und ein herzliches "Glück auf".

Jürgen Schuler, Ortsvorsteher

Die Urlaubszeit beginnt!

Die Ortschaftsverwaltung ist vom **16.8. bis 20.8.2010** wegen Urlaub geschlossen. Die Sprechstunde des Ortsvorstehers Jürgen Schuler entfällt in der Zeit vom **2.8 bis 20.8.2010**.

Ab **Montag, 23.8.2010,** ist die Ortschaftsverwaltung wieder zu den üblichen Zeiten geöffnet, ebenso findet dann wieder die Sprechstunde des Ortsvorstehers statt.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die Stadtverwaltung Hechingen, Tel. 07471 940-0 oder an das Bürgerbüro, Tel. 07471 940-212 bis -214.

Berichte für den Stadtspiegel
Vereinsmitteilungen für den Stadtspiegel bitten wir an die Stadtverwaltung Hechingen, zu Hd. Frau Poppel, E-Mail: amtsblatt@hechingen.de, zu senden.
Wir bitten um Beachtung!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!
Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien schöne und erholsame Ferientage!

Jürgen Schuler, Ortsvorsteher

Information an der Rathaustafel

Am **Donnerstag, 12.8.2010,** findet im Rathaus in Hechingen im 2. Untergeschoss (Sozialraum) wieder eine **Beratung der gesetzlichen Rentenversicherung** in der Zeit von 9.30 bis 12.30 Uhr und 14.00 bis 15.30 Uhr statt. Eine telefonische Terminvereinbarung unter 07433 9072010 ist zwingend erforderlich.

Gustav-Klimt-Ausstellung vom 10.7. bis 26.9.2010
in der Stadthalle Balingen

Blutspendeaktion am Dienstag, 3.8.2010, von 14.30 bis 19.30 Uhr in Hechingen-Stetten in der Turn- und Festhalle

Ski-Club Schlatt e.V.

17. Radtouristik in Schlatt



Bereits zum 17. Mal veranstaltet der Ski-Club Schlatt die Radtouristik. In diesem Jahr wollen wir wieder allen Radsportbegeisterten die tollen Strecken rund um das Killertal anbieten. Aufgrund der großen Begeisterung der Teilnehmer bei der Einführung der Marathondistanz (Tour A) mit über 100 km im 10. Jubiläumsjahr ist diese seither fester Bestandteil in unserem Programm. Die beliebte klassische Tour B hat unser Event über weite Teile des Landes bekannt gemacht und schon viele Bikerherzen höher schlagen lassen.
Unsere Touren sind aber nicht nur für geübte Fahrer geeignet. Für Familien und Kinder bieten wir mit der Tour C eine Strecke an, die sich auch durchaus für weniger geübte Fahrer eignet.
Auch in diesem Jahr werden an die drei stärksten Gruppen mit den meist gefahrenen Kilometern Pokale vergeben. Die Siegerehrung findet um ca. 16.00 Uhr in der Turnhalle statt.
Für das leibliche Wohl ist natürlich auch bestens gesorgt. Ob Schnitzel mit Spätzle und Salat oder nur eine Wurst sowie Kaffee, Kuchen und isotonische Getränke bieten wir alles zu fairen Preisen an.
Auf viele Biker und Besucher freut sich

die Vorstandsschaft

AUS SICKINGEN



Ortsvorsteher: Gerhard Henzler
Sprechzeiten: Mo. 18.00 - 19.00 Uhr, Mi. 16.00 - 17.00 Uhr
oder nach Vereinbarung
Tel. 07471 7616, E-Mail: sickingen@hechingen.info
Öffnungszeiten: Di. und Do. 8.00 - 12.00 Uhr, Mi. 16.00 - 18.30 Uhr

Ein herzliches Dankeschön

Ein herzliches Dankeschön auf diesem Wege an alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer, an Groß und Klein, die dieses Jahr wieder erfolgreich am Hechinger Kinderfest teilgenommen haben.

Im Namen der Gemeinde
Gerhard Henzler, Ortsvorsteher



Die alemannische Großfamilie der Sickinger stellt sich für den Kinderfestumzug auf.

Foto: Familie Reiber

Im Sickinger Ortschaftsrat notiert

Antrag auf einen verkehrsberuhigten Bereich abgelehnt

Der Sickinger Ortschaftsrat hatte nach Anhörung zahlreicher Eltern einem Elternantrag entsprochen und beschlossen, die Wiesen-, Baumgarten- und Wilhelmstraße zum verkehrsberuhigten Bereich zu erklären, damit dort ca. 15 Kinder im Alter von 2 bis 9 Jahren ungestört spielen, Fahrrad und Dreirad fahren könnten. Damit sich die Kinder in diesen drei Straßen viel sicherer und freier bewegen, sollten Autos hier nur noch in Schrittgeschwindigkeit fahren dürfen. Es wurde vorgeschlagen, für fünf Jahre Gültigkeit eine solche Maßnahme auf den Weg zu bringen.

Die Stadtverwaltung Hechingen reichte den Sickinger Antrag umgehend an die Polizeidirektion Balingen, die ihn jedoch in einem ausführlichen Schriftsatz ablehnte.

So lägen keine straßenverkehrsrechtlichen noch baulichen Voraussetzungen zur Errichtung eines verkehrsberuhigten Bereichs vor. Da in den ausgewiesenen Straßenzügen ohnehin eine Tempo-30-Zone eingerichtet sei, sei die Höchstgeschwindigkeit auf maximal 30 km reduziert, allerdings ohne Zonencharakter mit Vorrang von Fußgängern und Kindern. Der Schutz der Kinder werde durch § 3 (2a) StVO übernommen, der die Fahrzeugführer anhalte, sich gegenüber Kindern, Hilfsbedürftigen und älteren Menschen insbesondere durch Verminderung der Fahrgeschwindigkeit und durch Bremsverhalten so zu verhalten, dass eine Gefährdung dieser Verkehrsteilnehmer ausgeschlossen sei.

Kindergarten Sickingen

Herzlichen Dank an die Firma Joma-Polytec in Bodelshausen

Durch eine großzügige Spende war es uns möglich, neue Werkbänke mit gutem Werkzeug für unsere Kindergartenkinder zu kaufen.

Mit großem Eifer sind die Handwerker/-innen beim Werken und vor allem die Mädchen zeigen sich sehr treffsicher beim Nageln.



Wer will fleißige Handwerker/-innen sehen, der muss in den Sickinger Kindergarten gehen...

Musikverein Sickingen

Musikalische Umrahmung

Der Musikverein Sickingen umrahmt musikalisch am kommenden **Sonntag, 25.7.2010, ab 15.00 Uhr** bei schönem Wetter das Waldfest in Bitz.

AUS STEIN



Ortsvorsteher: Josef Mayer
Sprechzeiten: Di. 18.00 - 20.00 Uhr
Tel. 07471 5565, E-Mail: stein@hechingen.info
Öffnungszeiten: Mo. 8.00 - 12.00 Uhr, Di. 16.30 - 19.00 Uhr
Do. 8.00 - 11.00 Uhr

Fischergemeinschaft Stein

Hockete

Am **24. und 25.7.2010** findet in Stein wieder eine Hockete statt. Durchgeführt wird die Veranstaltung gemeinsam von der Freiwilligen Feuerwehr und der Fischergemeinschaft Stein. An beiden Tagen werden neben Schnitzeln, Roten und Pommes auch wieder Forellenfilets und geräuchte Forellen angeboten. Am Sonntagnachmittag gibt es auch Kaffee und Kuchen.

Wir würden uns freuen, Sie als unsere Gäste begrüßen zu dürfen.

Beginn ist am Samstagnachmittag um 16.00 Uhr.

Tischtennisclub Stein

Jahreshauptversammlung

Die Jahreshauptversammlung des TTC "Schwarz-Rot" Hechingen-Stein e.V. fand am 9.7.2010 im Foyer der Auchtert-Halle statt.

Im Einzelnen:

Begrüßung des Ortsvorstehers, der Ehrenmitglieder und aller Anwesenden durch den 1. Vorstand Karl-Josef Selig

Großes Lob an alle aktiven Spieler für die herausragende Leistung in der vergangenen Saison 2009/2010 erteilte der Vorstand in seinem Bericht. Es erreichten von den sechs gestarteten Mannschaften drei jeweils den Meistertitel und zwei jeweils den 2. Platz.

Die Tätigkeitsberichte der Vorstandschaft, des Kassierers sowie die Kassenprüfung wurden sehr detailliert vorgetragen.

So erbrachte die vom Ortsvorsteher Josef Mayer vorgenommene Entlastung der Vorstandschaft und des Kassierers eine einstimmige Entlastung ohne Gegenstimmen.

Nicht mehr zur Wahl stellte sich der 1. Vorstand Karl Josef Selig aus gesundheitlichen Gründen. Er betonte, dass er natürlich weiterhin mit Hilfe, Rat und Tat zur Verfügung steht!

Relativ zügig gestalteten sich dann die Neuwahlen, da für die zu wählenden Ämter sich jeweils Kandidaten bereit erklärten und auch gleich einstimmig gewählt werden konnten.

Es sind dies:

1. Vorstand: Stefan Pientka, Schriftführer: Rainer Heck
Jugendleiter: Marc Wendel, Beisitzer: Markus Halmen

Nachdem man das Amt des Jugendleiters wieder besetzen konnte, sind Aktionen und Maßnahmen für einen Aufbau von Jugendmannschaften geplant.

Zum Schluss ergriff der Ehrenvorsitzende Willi Hakvoort das Wort und brachte dem bisherigen Vorstand Karl Josef seinen Dank zum Ausdruck. Er würdigte die oft mühevolle Arbeit und Aufgaben als Vorstand - denn er muss es ja wissen, er war Jahrzehnte lang in diesem Amt. Mit den besten Wünschen für die Zukunft wurde die Versammlung geschlossen.

AUS STETTEN



Ortsvorsteher: Robert Buckenmaier
Sprechzeiten: Mo. u. Do. 17.00 - 19.00 Uhr
Tel. 07471 5560, E-Mail: stetten@hechingen.info
Öffnungszeiten: Mo. 14.00 - 18.30 Uhr, Di. 9.00 - 12.30 Uhr
Do. 14.00 - 17.30 Uhr

Irma-West-Kinder- und Heimatfest

Ein herzliches Dankeschön an die Arbeitsgemeinschaft der Stettener Vereine

Beim Kinderfestumzug am vergangenen Sonntag hat sich der Stadtteil Stetten mit dem Thema "Stettener Geschichte" wieder hervorragend präsentiert. Allen Organisatoren und Mitwirkenden spreche ich dafür meinen herzlichen Dank aus.

Robert Buckenmaier, Ortsvorsteher

Ökumenische Sonntagsfeier der Kinderkirche Stetten

Liebe Kinder,
zu unserer letzten Sonntagsfeier vor den Sommerferien am **25.7.2010 um 9.30 Uhr** in der Grundschule, laden wir Euch herzlich ein.
Achtung: Wir bitten Euch, Badeschuhe oder Gummistiefel mitzubringen.
Wir freuen uns auf Euch!

Das KiKi-Team

Förderverein Klosterkirche St. Johannes e.V. Stetten

Klostergarten-Sommeraktion
Spontan erklärte sich Achim Gsell bereit, eine Schneise entlang der Hecke, die die Ostgrenze des Klostergartens bildet, freizuschneiden. Dies war notwendig, um den Rückschnitt der Hecke auf der Klostergartenseite realisieren zu können.
Herzlichen Dank an Achim Gsell für diesen echt guten Einsatz!



Arbeitseinsatz im Klostergarten

Aktuell sind Pfarrgemeinde-, Stiftungsrat und Förderverein zusammen mit dem Bauleiter Willi Golias dabei, den Finanzierungsplan mit möglichen Eigenleistungen für den ersten Bauabschnitt zu erstellen (neuen Schopf, Carport erstellen, alten Schopf und Garagen abbrechen). Im Frühjahr 2011 wollen wir damit starten.
Wir sind weiterhin auf Ihre großherzigen Spenden angewiesen und danken Ihnen jetzt schon dafür.

Hannes Reis, 1. Vorsitzender

Männergesangverein Stetten 1838

70er-Feier im Sängerkreis
Helmut Schmiedl hatte die Sängerkameraden der Sängergemeinschaft MGV Stetten/Kolpingchor Hechingen anlässlich seines 70-sten Geburtstages in den "Grünen Baum" geladen.
Mit ausgewählten Liedern ließen die zahlreichen Sänger den Jubilar hochleben. Isidor Eisenlohr und Rudolf Buckenmaier bedankten sich im Namen der Chorgemeinschaft bei Helmut Schmiedl für seinen vielfältigen, treuen Einsatz mit einem besonderen Bierpräsent und wünschten ihm, dass er sich seine Lebensfreude, Vitalität und Sangeslust bewahre.
Speis und Trank, heitere Wortbeiträge von Alois Hirt und Franz Bausinger, garniert mit vertraut lebenslustigen Liedern, sorgten für eine unbeschwerte Geburtstagsfeier.

Musikverein Stetten e.V.

Schöne Urlaubszeit!
Die sechste, eine kleine Einstimmung auf den Urlaub am **23.7.2010 ab 19.00 Uhr** in der Gartenwirtschaft des Gasthofes Bausinger in Stetten: ein Open-Air-Abend mit den Gnadental Swingers, präsentiert durch den Musikverein Stetten und Gasthof Bausinger

Narrenzunft Hagaverschrecker Stetten e.V.

Brunnenfest am 28. und 29.8.2010
Auch in diesem Jahr veranstaltet die Narrenzunft Hagaverschrecker wieder das traditionelle Brunnenfest am Narrenbrunnen. Am Samstag, 28.8.2010, möchten wir Sie zu einer Übung mit dem Jugend-THW Hechingen einladen. Diese findet ab ca. 18.00 Uhr in der Ortsmitte statt. Ferner bieten wir Ihnen an diesem Abend Spanferkel direkt vom Grill an. Unsere Schalmeienfreunde aus Benzingen und Pfronstetten werden uns ebenfalls besuchen und es wird gemeinsam gespielt werden.
Am Sonntag, 29.8.2010, laden wir Sie ab dem Frühschoppen zu einem geselligen Beisammensein ein. Wir bieten einen reichhaltigen Mittagstisch sowie Kaffee und Kuchen. Auch ein Flohmarkt von Kindern für Kinder steht auf dem Programm. Wer einen Stand an diesem Flohmarkt machen möchte, meldet sich bitte bei Martina Schmidtke, Tel. 621215, oder Beatrice Wolf, Tel. 4242. Standgebühren werden keine erhoben.
Nähere Informationen folgen rechtzeitig.

TSV Stetten 1912 e.V.

Gambro-Fußball-Turnier
Am **Samstag, 24.7.2010,** findet auf dem Sportgelände das diesjährige Gambro-Fußball-Turnier statt. Beginn des Turniers ist um 12.00 Uhr. Es haben sich sieben Mannschaften gemeldet, die beim Spiel jeder gegen jeden ihren Sieger ermitteln. Für das leibliche Wohl der Spieler und der Zuschauer sorgt der Förderverein des TSV Stetten.

Abt. Tennis - Hobby Mixed
Das für **Samstag, 24.7.2010,** vorgesehene Spiel HTC Harthausen - TA Stetten wird verlegt.

Öffnungszeiten Sportheim
Freitag, 23.7.2010, ab 19.30 Uhr
Samstag, 24.7.2010, ab 12.00 Uhr (Gambro-Fußball-Turnier)
Sonntag, 25.7.2010, ab 10.00 Uhr Frühschoppen
und ab 14.30 Uhr Kaffee und Kuchen
Dienstag, 27.7.2010, ab 19.30 Uhr

AUS WEILHEIM



Ortsvorsteherin: Ingrid Riester
Sprechzeiten: Mo. 18.00 - 19.30 Uhr, Mi. 18.30 - 19.30 Uhr
Tel. 07471 5580, E-Mail: weilheim@hechingen.info
Öffnungszeiten: Mo. und Do. 16.00 - 18.30 Uhr

Ortschaftsratssitzung

Ausnahmsweise heute, Freitag, 23.7.2010, um 19.00 Uhr findet im Rathaus Weilheim eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt.

Tagesordnung:
TOP 1 Bürgerfragestunde
TOP 2 DSL-Versorgung für Weilheim
TOP 3 Haushalt 2011 - Mittelanmeldungen
TOP 4 Antrag des SV Weilheim auf Hallenöffnung während der Sommerferien
TOP 5 Verschiedenes
TOP 6 Mitteilungen

Eine nichtöffentliche Sitzung schließt sich an.
Zu dieser Sitzung lade ich alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich ein.

Ingrid Riester, Ortsvorsteherin

Bitte unbedingt beachten! Heckenrückschnitt

Um die Verkehrssicherheit zu gewährleisten, müssen die am Straßenverkehr beteiligten Personen und Fahrzeuge die öffentlichen Straßenflächen ungehindert benutzen können.

Durch hereinragende Anpflanzungen werden die Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs behindert. Eigentümer und Pächter von Grundstücken werden gebeten, in die öffentlichen Verkehrsflächen hereinragende Anpflanzungen entsprechend den nachfolgenden Maßen zurückzuschneiden.
- An Fußwegen dürfen bis zu einer Höhe von 2,30 m Äste nicht hereinragen.
- An Straßen dürfen bis zu einer Höhe von 4,00 m Äste nicht in die Fahrbahn ragen.
- An Straßeneinmündungen und -kreuzungen müssen Hecken, Sträucher und Anpflanzungen stets so nieder gehalten werden (höchstens 80 cm), dass eine ausreichende Übersicht gewährleistet ist.

Wir weisen darauf hin, dass etwaige Forderungen Dritter (z.B. Schadensersatz, die als Folge eines Unfalles wegen den Anpflanzungen entstehen) auf die Grundstückseigentümer bzw. Pächter abgewälzt werden.
Die Stadt Hechingen muss jegliche Forderung diesbezüglich zurückweisen.
Auch die Stadtteile werden zurzeit vom Vollzugsdienst kontrolliert. Bei Beeinträchtigung der Verkehrssicherheit wird dies mit einem erheblichen Bußgeld geahndet.

Die Ortschaftsverwaltung

Stadtspiegel in der Urlaubszeit

In der **33. Kalenderwoche (20.8.2010)** erscheint **kein** Stadtspiegel.
Bitte beachten:
Falls Beiträge in die Stadtspiegel **KW 32** (13.8. 2010) und **KW 34** (27.8.2010) eingestellt werden müssen, sollten diese bereits bis zum 4.8.2010 bei der Ortschaftsverwaltung abgegeben werden. Wir haben die Möglichkeit, diese im Voraus einzupflegen.

Urlaub der Ortschaftsverwaltung

Die Ortsvorsteherin Ingrid Riester befindet sich vom **2.8. bis 27.8.2010** und Frau Monika Beck von **9.8. bis 30.8.2010** im Urlaub. Die Ortschaftsverwaltung ist in der Zeit vom 9.8. bis 26.8.2010 geschlossen.
Nur in sehr dringenden Fällen ist Frau Riester telefonisch unter Tel. 5580 erreichbar. Ansonsten wenden Sie sich bitte an die Stadtverwaltung mit allen Dienststellen.

Irma-West-Kinderfest

Danke!
Im Namen der Ortschaftsverwaltung und der Weilheimer Bevölkerung möchte ich mich bei Herrn Lopez-Diaz und dem Jugendfanfarenzug für das "Antrommeln" des Irma-West-Kinderfestes in Weilheim recht herzlich bedanken. Bei schönstem Wetter fand wieder ein gemütlicher Abschluss bei der Familie Murawski, deren drei Söhne im Fanfarenzug aktiv sind, statt. Die Bewirtung wurde wieder von der Familie Ulrike und Martin Murawski übernommen und von der Ortschaftsverwaltung mitfinanziert. Hierfür ein herzliches Dankeschön! Zum Abschluss bedankte sich der Fanfarenzug bei der Familie Murawski mit einem "Extraständchen".



Ebenso möchte ich mich bei der Tanzgarde des SV Weilheim bedanken. Mit inzwischen 24 Mitwirkenden und neuen Kostümen war der Beitrag "Sonntagsspaziergang zum Schloss Lindich" eine schöne optische Bereicherung für den Umzug.

Im Namen der Gruppe möchte ich mich für den vielen Beifall, den sie auf der Umzugsstrecke erhielt, herzlich bedanken. Sie freuen sich schon jetzt auf die Teilnahme im nächsten Jahr.



Ein herzliches Dankeschön ergeht auch an den Musikverein Weilheim für seinen musikalischen Beitrag im "Weilheimer Block" beim Festumzug.

Ingrid Riester, Ortsvorsteherin

Sammlung von Kühlgeräten, Fernsehgeräten und Monitoren

Abholung von Kühlgeräten, Fernsehgeräten und Monitoren am **Dienstag, 27.7.2010**
Bitte die bereits angemeldeten Geräte ab 6.00 Uhr morgens am Straßenrand bereitstellen!

Musikverein Weilheim e.V.



Programm:
Samstag, 24.7.2010, Festbeginn ab 17.30 Uhr
Essen und Getränke, Weizenstand, Caipirinha
Unterhaltung mit **Honk & Blow** - Eintritt frei
"11 Musiker, ein Schlagzeuger"; Stimmung und Gaudi mit Polka, Walzer, Marsch, Swing und Solisteneinlagen

Sonntag 25. Juli, Festbeginn ab 11.00 Uhr
Mittagstisch, Weizenstand
Unterhaltung mit den Musikvereinen aus Gauselfingen und Bad Imnau
Kaffee und Kuchen

Zu unserem Sommerfest am **24. und 25.7.2010** möchten wir die gesamte Einwohnerschaft von Weilheim sowie der gesamten Stadt Hechingen recht herzlich einladen. Für das leibliche Wohl sowie für musikalische Unterhaltung ist bestens gesorgt.

Evelin Beck, 1. Vorsitzende

Pfarrgemeinderat St. Marien

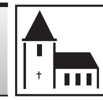
Felix und der Regenbogen
Wieder laden wir Eltern mit ihren Babys und Kleinkindern im Alter von 0 bis 4 Jahre herzlich zu unserem nächsten Mini-Luki-Gottesdienst am **Sonntag, 25.7.2010, um 10.00 Uhr** in die St.-Marien-Kirche in Weilheim ein.

Wir werden wieder singen, eine Geschichte hören und Gemeinschaft erleben. Die Kleinkinder erhalten die Möglichkeit, positive Grunderfahrungen zu machen: Sie erleben den Jahreskreis, sie werden aufmerksam auf das Geheimnis des Lebens, lernen und staunen.
Im Anschluss besteht bei Kaffee, Saft und Kranzbrot im Pfarrsaal die Möglichkeit zu einem gemütlichen Beisammensein.
Wir freuen uns auf viele Kleine und Große.



Das Mini-Luki-Team Weilheim

KIRCHLICHE NACHRICHTEN





Kath. Seelsorgeeinheit St. Luzius

Kontakt: Pfarrbüro, Tel. 07471 9363-33, Fax -34
Kirchplatz 6 • 72379 Hechingen • info@sse-luzius.de
Öffnungszeiten:
Mo./Mi./Fr.: 9.00 bis 12.00 Uhr
Mo. - Do.: 14.30 bis 17.30 Uhr
Weitere Infos unter: www.sse-luzius.de

17. Sonntag i.J./Lk 11,1-13

Samstag, 24. Juli - hl. Christophorus
14.00 Uhr St. Luzen: Trauung von Jens Leuthold und Daniela Mayer
16.30 Uhr St. Jakobus: stille Anbetung
17.30 Uhr Rosenkranz
18.00 Uhr Krankenhaus: hl. Messe, vorher Rosenkranz
18.30 Uhr Schlatt: hl. Messe (für verst. Angehörige der Familien Bieger u. Schuler, vorher Rosenkranz)
18.30 Uhr Stein: hl. Messe (für verst. Eltern u. Angehörige der Familien Braun u. Hirth)

Sonntag, 25. Juli - hl. Jakobus, Apostel
9.00 Uhr Boll: hl. Messe für die Pfarrgemeinde und Kinderkirche
9.00 Uhr St. Luzen: hl. Messe für die SSE
10.00 Uhr St. Elisabeth: Wortgottesdienst
10.00 Uhr Stetten: Wortgottesdienst
10.00 Uhr Weilheim: Kinderkirche (Mini-LUKI)
10.30 Uhr St. Jakobus: Patrozinium (Kollekte für die Orgel) mitgestaltet vom Kinder-, Gospel- und Stiftschor
anschl. Gemeindefest um St. Jakobus
10.30 Uhr Bechtoldsweiler: hl. Messe (für Pfr. Franz Xaver Kostanzer und Schwester)
17.00 Uhr St. Jakobus: Orgelkonzert mit Hans Uwe Hielscher
18.00 Uhr Schlatt: Rosenkranz
18.00 Uhr Stetten: Rosenkranz
18.30 Uhr St. Luzen: hl. Messe

Montag, 26. Juli - hl. Joachim und hl. Anna
15.30 Uhr Graf Eitel Fr.: hl. Messe
17.50 Uhr Stein: Rosenkranz
18.00 Uhr Stetten: Rosenkranz

Dienstag, 27. Juli
8.30 Uhr St. Jakobus: hl. Messe (für Dr. Karl Reiz sen.)
17.00 Uhr Sickingen: Anbetung
18.00 Uhr Stetten: Rosenkranz
18.00 Uhr Schlatt: Rosenkranz
18.30 Uhr Boll: hl. Messe, vorher Rosenkranz
18.30 Uhr Weilheim: hl. Messe, vorher Rosenkranz

Mittwoch, 28. Juli
7.40 Uhr St. Jakobus: ökum. Schulgottesdienst (Kl. 3 und 4)
8.30 Uhr St. Jakobus: ökum. Schulgottesdienst (Kl. 1 und 2)
9.30 Uhr St. Jakobus: **City+-Messe** (für Franz Ege; Leo Martin; Matthias Hauser; Adelheid Freifrau Heereman v. Zuydtwyck, zur Hl. Dreifaltigkeit; verst. Mutter u. Angeh.; Verstorbene der Familien Haas u. Scherer)
18.00 Uhr Stetten: Rosenkranz

Donnerstag, 29. Juli - hl. Marta von Betanien
18.00 Uhr Stetten: Rosenkranz
18.30 Uhr Stein: hl. Messe (für entfallene Jahrtagsstiftungen) vorher Rosenkranz
18.30 Uhr Schlatt: hl. Messe, vorher Rosenkranz

Freitag, 30. Juli - hl. Petrus Chrysologus
8.30 Uhr St. Jakobus: keine hl. Messe
17.50 Uhr Stein: Rosenkranz
18.30 Uhr Stetten: hl. Messe, vorher Rosenkranz

18. Sonntag i.J./Lk 12,13-21

Samstag, 31. Juli - hl. Ignatius von Loyola
14.00 Uhr St. Luzen: Trauung von Christian Eisele und Elisabeth Radeloff
14.00 Uhr St. Jakobus: Trauung von Valgoi Mürb und Katharina Schnaidt
16.30 Uhr St. Jakobus: stille Anbetung
17.30 Uhr Rosenkranz
18.00 Uhr Krankenhaus: hl. Messe, vorher Rosenkranz
18.30 Uhr Beuren: hl. Messe für die Pfarrgemeinde
18.30 Uhr Weilheim: hl. Messe für die Pfarrgemeinde

Sonntag, 1. August - hl. Alfons Maria von Liguori
9.00 Uhr St. Luzen: hl. Messe für die SSE
10.00 Uhr Stein: Wortgottesdienst
10.30 Uhr St. Jakobus: hl. Messe für die Pfarrgemeinde
17.00 Uhr Maria Zell: Vesper
18.00 Uhr Stetten: Rosenkranz
18.00 Uhr Schlatt: Rosenkranz
18.30 Uhr St. Luzen: keine hl. Messe

Feier der Versöhnung - Beichtgelegenheit

Beichte in St. Jakobus: samstags 16.30 - 17.30 Uhr
Beichte in den Stadtteilen: jeweils nach der Vorabendmesse (den Pfarrer bitte ansprechen).

NEUES AUS DER SEELSORGEEINHEIT

Bitte beachten Sie:
- Das Pfarrbüro hat vom **2.8. bis 10.9.2010** nur von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.
- Im August finden am Sonntagabend um 18.30 Uhr in St. Luzen keine hl. Messen statt!
- Wegen des Urlaubs von Pfarrer und Kaplan sind während der Ferien die Gottesdienste deutlich reduziert.
- Im August gibt es in Sickingen keine Anbetung!

Patrozinium und Gemeindefest in Hechingen
Herzliche Einladung zum Patrozinium von St. Jakobus und anschließendem Gemeindefest am Sonntag, 25.7.2010, mit ff. Programm:
- 10.30 Uhr Eucharistiefeier/Patrozinium
- 11.45 Uhr Kinderfahrzeug-Segnung
- ab 12.15 Uhr Frühschoppen und Mittagessen
- ab 13.00 Uhr buntes Programm für Klein und Groß sowie Kaffee, Kuchen und Eiskreationen
- 17.00 Uhr: Orgelkonzert in der Stiftskirche mit Hans Uwe Hielscher, Marktkirche Wiesbaden. Er spielt von Alexandre Guilmant die "Sonate Nr. 4 in d-Moll", von Enrico Pasini "Cantabile", das "El dia de fiesta" von Noel Goemanne, von Albert Ketelbey "In the mystic land of Egypt" und von Dan Miller "How great Thou art" sowie zum Schluss seine selbst komponierte "Suite for organ". Der Erlös ist für die Finanzierung der Orgel bestimmt.

Lust auf einen Kaffee und gute Gespräche?
Wir suchen wieder Helfer fürs Eintüten der Caritas-Briefe am Mittwoch, 4.8.2010. Eingetütet wird im Gemeindehaus ab 9.00 Uhr. Egal wie lange Sie Zeit haben - ein Kaffee oder Tee ist für Sie reserviert.

Seelsorgeeinheit St. Luzius bleibt unverändert
Bistumsweit wurden in den letzten Monaten die Seelsorgeeinheiten zum Teil vergrößert oder zusammengelegt. Auch im mittleren Bereich des Dekanats Zollern wurde jetzt im Ordinariat entschieden, wie es weiter geht, nämlich dass der geographische Zuschnitt der Seelsorgeeinheit St. Luzius unverändert bleibt.

DAS GEISTLICHE WORT

Autofahrerlied (Melodie: Lobe den Herren, GL 258)

1. Herr Jesus, komm und begleite mich auf allen Straßen
jeder im Wagen will sich deinem Schutz überlassen.
Ich bitte dich,/nimm als Christophorus mich;
hast dich von ihm tragen lassen.

2. An allen Tagen, Herr, hilf mir mit Umsicht zu fahren;
Rücksicht und Höflichkeit sowie Geduld zu bewahren.
Denn voll Geduld/verzeihst du all meine Schuld.
Wende ab alle Gefahren.



3. Schau' ich beim Fahren die herrliche Welt, die du machtest;
preise ich dich, der die Schöpfung vollendet erdachte.
Menschen und Tier/in Obhut gibst du sie mir;
dass ich wohl stets auf sie achte.

4. Ich fahr' in Freud und Leid weiter die Straßen des Lebens,
hoffend, dass Wollen und Mühen vor dir nicht vergebens.
Gewähre mir/einst auch die Heimkehr zu dir.
Du bist das Ziel meines Lebens.

5. Lobe den Herren, was in mir ist, lobe den Namen.
Lob Ihn mit allen, die seine Verheißung bekamen.
Er ist dein Licht! Seele, vergiss es ja nicht.
Lob ihn in Ewigkeit. Amen.



Evangelische Kirchengemeinde Hechingen

Hechingen, Stein, Weilheim, Bechtoldsweiler, Beuren Boll, Schlatt, Jungingen, Sickingen, Stetten

Kontakt: Gemeindebüro, Tel. 07471 6664, Fax: 07471 13732
Heiligkreuzstraße 11, 72379 Hechingen
gemeindebuero@ev-kirche-hechingen.de
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 7.30 - 12.30 Uhr, Mi., Fr. 14.00 - 17.00 Uhr
Weitere Infos unter www.ev-kirche-hechingen.de

8. Sonntag nach Trinitatis - 25. Juli
Liturgisches Motto: Früchte des Geistes

Wochenspruch:
Lebt als Kinder des Lichts, die Frucht des Lichts ist lauter Güte und Gerechtigkeit und Wahrheit.
(Epheser 5, 8.9)

Predigttext:
Epheser 5, 8b-14 "Kinder des Lichts"

Freitag, 23. Juli
18.00 Uhr Bandprobe mit Alexander Baumgärtner im Gemeindehaus
19.30 Uhr offener Bibelabend der Süddeutschen Gemeinschaft im Gemeindehaus

Sonntag, 25. Juli
8.45 Uhr Gottesdienst in der Kreisklinik (Jungbauer)
9.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe und integriertem Abendmahl in Jungingen (Würth)
9.30 Uhr ökum. Sonntagsfeier der Kinderkirche Stetten in der Grundschule Stetten
10.00 Uhr Gottesdienst in der Johanneskirche (Jungbauer)
10.00 Uhr Kinderkirchwanderung der Kinderkirche Hechingen mit anschließendem Grillen am Gemeindehaus
11.00 Uhr Gottesdienst mit integriertem Abendmahl in Sickingen (Würth)
19.00 Uhr Jugendgottesdienst "get connected" mit der Band "no fear" - Travel around the world - in der Johanneskirche (Kommer)

Montag, 26. Juli
15.45 Uhr Mutter-Kind-Gruppe "Spielkäfer" im Gemeindehaus
18.30 Uhr Jungbläsergruppe im Gemeindehaus
19.30 Uhr Posaunenchor im Gemeindehaus

Dienstag, 27. Juli
15.00 Uhr Gottesdienst im Graf-Eitel-Friedrich-Wohnheim (Würth)
15.45 Uhr Gottesdienst im Marienheim (Würth)

Mittwoch, 28. Juli
7.40 Uhr Grundschulabschluss-Gottesdienst - Klassen 3 und 4 in der Stiftskirche (Märkl/Kommer)
8.15 Uhr Schülergottesdienst der Hauptschule Hechingen Klassen 5 und 6, in der Johanneskirche (Bauer)
8.30 Uhr Grundschulabschluss-Gottesdienst - Klassen 1 und 2 in der Stiftskirche (Märkl/Kommer)
20.00 Uhr Bibelgesprächskreis in Jungingen
20.00 Uhr Kirchenchor-Grillfest im Gemeindehaus

Freitag, 30. Juli
15.00 Uhr Traugottesdienst in der Johanneskirche (Hornäcker)
16.00 Uhr Gottesdienst in St. Elisabeth (Weihing)
19.30 Uhr offener Bibelabend der Süddeutschen Gemeinschaft im Gemeindehaus

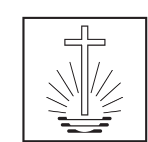
Samstag, 31. Juli
15.00 Uhr Traugottesdienst in der Johanneskirche (Jungbauer)
19.00 Uhr Wochenschlussgottesdienst in Jungingen (Schick)

Sonntag, 1. August
8.45 Uhr Gottesdienst in der Kreisklinik (Jungbauer)
10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufen in der Johanneskirche (Jungbauer)

An-ge-dacht

Liebe Leserin, lieber Leser!
Endlich beginnt mit dem kommenden Donnerstag die Ferienzeit. Ich wünsche allen eine schöne und erholsame Zeit - und vor allem eine Zeit zum Auftanken an Leib und Seele.
Dazu eine rabbinische Geschichte:
Eines Nachts träumte Rabbi Asiik, er solle nach Prag wandern. Dort würde er unter der Brücke über die Moldau einen Schatz finden. Der Traum kehrte immer wieder, und zuletzt packte er sein Bündel und zog los. Ratlos stand er schließlich vor der Brücke. Unmöglich konnte er hier graben! Kaufleute, Bauern und Frauen mit ihren Einkäufen querten den Fluss, ein Hauptmann wachte über das Treiben. Jeden Tag kam der Rabbi wieder und überlegte, was er nur tun solle. Schließlich fragte ihn der Hauptmann: "Was suchst du denn?" Asiik erzählte von seinem Traum. "Ach, wenn man darauf hörte", lachte der Hauptmann. "Ich zum Beispiel träume schon Wochen lang, ich solle nach Krakau wandern und dort unter dem Ofen eines armen Juden graben, dann würde ich einen Schatz finden."
Sofort kehrte Rabbi Asiik um, wanderte nach Hause, nahm die Steine unter seinem Ofen heraus und - fand dort einen Schatz.
Zwei Dinge haben mich in dieser Erzählung angesprochen.
1. Wie wichtig ist es doch, auf die innere Stimme zu hören, gut in sich hineinzuhorchen und wahrzunehmen, welche Botschaft aus der Tiefe unseres Herzens uns berühren will.
2. Manchmal müssen wir in die Ferne ziehen, sprich in den Urlaub fahren, um zu entdecken, dass der "Schatz" bei uns zu Hause vergraben ist. Mögen Ihre Urlaubserfahrungen dazu helfen wahrzunehmen, welche Lebendigkeit in der Alltagszeit liegt.
Urlaubszeit ist für viele Menschen Anlass, Kirchen zu besichtigen. Deshalb möchte ich Sie sehr herzlich einladen, in die Hechinger Johanneskirche zu kommen, um die "Kirchenschätze" zu entdecken.

Mit herzlichen Grüßen
Ihr Pfarrer Horst Jungbauer



Neuapostolische Kirche Hechingen

Kontakt: Gemeindevorsteher Heinz Kauth, Lehrstraße 45
72131 Ofterdingen, Tel. 07473 5647, Fax 07473 4082

Sonntag, 25. Juli
9.30 Uhr Gottesdienst

Mittwoch, 28. Juli
20.00 Uhr Gottesdienst

Freie Christliche Versammlung Hechingen

Kontakt: Mario Scheibe, Weinbeerstraße 10
72406 Bisingen, Tel. 07476 391515

Samstag, 24. Juli
17.00 Uhr Jungschar/Teen-Kreis in der Stutenhofstr. 19/1

Sonntag, 25. Juli
10.30 Uhr Gottesdienst in der Stutenhofstr. 19/1
parallel Kinderstunden in verschiedenen Altersgruppen

Dienstag, 27. Juli
9.00 - 11.00 Uhr Mutter-und-Kind-Kreis in der Stutenhofstr. 19/1

Biblische Glaubensgemeinde Zollernalb e.V.

Kontakt: Gemeindeleitung: Andrea und Rolf Kästle
Büro: Tel. und Fax 07432 6914
Anschrift: Obertorplatz 16, 72379 Hechingen
E-Mail: rolf.kaestle@freenet.de
Internet: www.bgg-zollernalb.de

Freitag, 23. Juli
19.00 Uhr serbischer Abend im Café Lebensart
Es gibt gefüllte Paprika, Cevapcici...
Herzliche Einladung an alle. Wir freuen uns auf einen schönen Abend!

Sonntag, 25. Juli
10.00 Uhr Gottesdienst im Museum

Dienstag, 27. Juli
20.00 Uhr Hauskreis Hechingen-Stetten

Mittwoch, 28. Juli
19.30 Uhr Hauskreis Hechingen-Boll

Donnerstag, 29. Juli
8.00 - 9.00 Uhr Frühgebet
mit anschließendem Frühstück im Café Lebensart
19.30 Uhr Hauskreis Hechingen

Informationen



The Englishspeaking Circle Starzach

Landkreise Freudenstadt, Rottweil, Tübingen & Zollernalb
will meet again on **Friday, 30.7.2010, at 20.00 hours** at Restaurant "Museum", Zollernstraße 2, 72379 Hechingen.
Guests are welcome.
Contact Person: Kevin MacInerney-May, Tel. 07478 8290

Bewegungsspaß im Wasser für Babys und Kleinkinder

Spielerisch werden die Kleinsten an das Wasser gewöhnt und lernen gleichzeitig ihren Körper kennen. Neben den motorischen Aspekten stehen aber auch das Zusammentreffen von Eltern und Kindern und das Spielen mit verschiedenen Materialien im Wasser im Mittelpunkt

Kurs IV./2010
für Kinder von 6 bis 12 Monaten
Mittwoch, 13.30 - 14.15 Uhr; ab 29.9.2010

Kurs V./2010
für Kinder von 3 bis 6 Monaten
Mittwoch, 14.15 - 15.00 Uhr; ab 29.9.2010

Kurs VI./2010
für Kinder von 6 bis 12 Monaten
Montag, 16.45 - 17.30 Uhr; ab 13.9.2010

Kurs VII./2010
für Kinder von 12 bis 24 Monaten
Montag, 16.00 - 16.46 Uhr; ab 13.9.2010

Dauer und Ort:
8 x 45 Minuten in Mössingen, Schwimmbad der Körperbehindertenschule, Haus C, In Rosenbenz 20, 72116 Mössingen (Wassertemperatur 32º C)
Anmeldung und Information:
Therapeutikum der KBF, Ulrichstr. 97, 72116 Mössingen
Tel. 07473 9240512, Fax 07473 9240511
E-Mail: therapeutikum@kbf.de, Internet: www.kbf.de

WAS SONST NOCH INTERESSIERT



Die Polizei informiert

Sicherer Urlaub

Diebe machen keinen Urlaub

Die schönsten Tage im Jahr können leicht zum Albtraum werden, wenn während des Urlaubs die Reisekasse, das Gepäck, das ganze Auto plötzlich weg sind oder nach der Heimkehr die Wohnung aufgebrochen und geplündert ist.

Wer in Ferienstimmung ist, vergisst mit dem Alltagsstress auch oft die nötige Vorsicht. Gerade die Reisezeit bietet für Diebe und auch Betrüger vielfältige Gelegenheiten, sich Wertsachen und noch viel lieber Bargeld anzueignen.

Dies gilt für die Urlaubsfahrt, den Aufenthalt am Urlaubsort und für Ihr zurückgelassenes Heim.

Durch die Beachtung einiger einfacher Sicherheitsregeln kann man sich jedoch vor bösen Überraschungen schützen.

Tipps für die Sicherheit Ihres Heims, für An- und Abreise und für den Aufenthalt am Urlaubsort

- Bitten Sie Nachbarn, Bekannte oder Freunde, während Ihres Urlaubs nach Ihrem Heim zu sehen.
- Überquellende Briefkästen und geschlossene Rollläden signalisieren Abwesenheit. Sorgen Sie deshalb dafür, dass Ihr Briefkasten regelmäßig geleert und die Rollläden tagsüber hochgezogen werden.
- Aufstiegshilfen wie Leitern und Gartenmöbel sollten weggeräumt werden.
- Wenn Sie das Haus verlassen, achten Sie darauf, dass alle Fenster, Balkon- und Terrassentüren verschlossen sind. Schließen Sie die Wohnungs- bzw. Haustüre stets zweifach ab.
- Mit welchem Transportmittel Sie auch reisen, ob Bus, Bahn, Flugzeug oder Pkw, tragen Sie Ihr Geld, Kreditkarten, Ausweise dicht am Körper. Geeignete Behältnisse sind Brustbeutel, Gürteltaschen oder die verschlossenen Innentaschen Ihrer Kleidung. So haben Taschendiebe wenig Chancen.
- Vollbeladene Fahrzeuge versprechen potenziellen Dieben reiche und schnelle Beute. Sie sollten daher auch bei kürzester Abwesenheit, selbst beim Tanken, Fenster, Türen, Kofferraum und Schiebedach Ihres Fahrzeugs verschließen.
- Lassen Sie sich auch nicht mit irgendwelchen Tricks zum Aussteigen provozieren, damit Komplizen Wertsachen aus dem Fahrzeug stehlen können.
- Deponieren Sie am Urlaubsort Ihre Zahlungsmittel, Papiere und Wertsachen im Safe des Hotels, der Wohnanlage oder bei der Verwaltung des Campingplatzes.
- Tragen Sie Taschen und Kameras am Schulterriemen und unter den Arm geklemmt auf der zur Straße abgewandten Seite, damit Sie Ihnen von vorbeifahrenden Rad-, Moped- oder Motorradfahrern nicht entrissen werden können.
- Seien Sie bei "Schnäppchen" von so genannten fliegenden Händlern oder Flüsterhändlern vorsichtig. Meist handelt es sich bei den Angeboten um wertlose Fälschungen bzw. um qualitativ minderwertige Ware.
- Fallen Sie nicht auf die Mitleidsmasche herein, wenn Landsleute Sie um Geld wegen einer angeblichen Notlage bitten. Verweisen Sie in solchen Fällen auf die nächstgelegene deutsche Botschaft/Konsulat.

Hinweise und kostenlose Beratung zu technischen Sicherungseinrichtungen erhalten Sie bei Ihrer Kriminalpolizeilichen Beratungsstelle. Tipps für Ihre Sicherheit finden Sie auch im Internet: www.polizei-beratung.de.